HARMONIES

هندسة داخلية وديكور



إبداع في الهندسة الدائرية
وسط حديقة صناعية
في الصين

منازل جميلة
أحدث التصاميم
والابتكارات

على شاطئ البحر
في أبو ظبي



Minotti
BEIRUT
BY **M-GROUP SAL**
ACHRAFIEH, ACCAOUI STREET, IVORY BUILDING, BEIRUT - LEBANON
T. +961 1 333767 - INFO@MGROUPME.COM - /MINOTTIBEIRUT

YVES DESIGN HANNES PEER
MINOTTI.COM

Minotti

MERIDIANI.IT
RENÉ . sofa **design Andrea Parisio**

MERIDIANI

Storie di case



ph Thomas Pagani . graphic VZNstudio









Unexpected. Surprising. And yet as if it has always been there.
A kitchen which fits into any life and yet stands out due to its uniqueness. **+VENOVO**

poggen pohl

JAIPUR RUGS
MADE WITH A FAMILY'S BLESSING

JAIPUR RUGS IS A FAMILY BUSINESS, FOUNDED BY N.K. CHAUDHARY IN 1978 WITH JUST 2 LOOMS AND 9 ARTISANS. IT NOW HAS OVER 7,000 LOOMS AND SELLS IN OVER 85 COUNTRIES. IT WAS STRENGTHENED WITH THE SOLE PURPOSE OF PROTECTING ANCESTRAL KNOW-HOW AND CONNECTING RURAL CRAFTSMANSHIP IN INDIA WITH THE REST OF THE WORLD. TODAY, THE COMPANY HAS GROWN TO BECOME THE LARGEST NETWORK OF ARTISANS IN INDIA WITH OVER 40,000 RURAL ARTISANS, 90% OF WHOM ARE WOMEN OPERATING IN 600 VILLAGES ACROSS THE COUNTRY.



Spanning over 7,000 sqft, the Jaipur Rugs store in Alserkal Avenue Dubai showcases an extensive collection of meticulously handcrafted rugs, created by skilled artisans using traditional techniques passed down through generations. The exquisite designs, intricate patterns, and vibrant colors captivate visitors and bring an element of sophistication and sheer elegance to any living space.

KAZUMI YOSHIDA "Rêverie Japonaise"

A luminary in textile artistry, Kazumi Yoshida has established himself as the Creative Director of Clarence House NY. With an extensive portfolio and a profound impact on the world of textile design, his works have been showcased in galleries and museums, and they are cherished in private and public collections worldwide.

COLLECTION

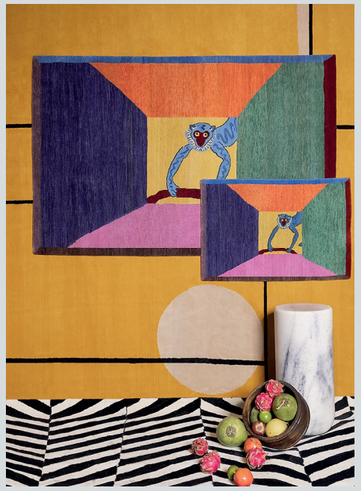
This new collection Rêverie Japonaise is presented as a natural progression of Kazumi Yoshida's fabric design expertise, with his joyful themes being skillfully transformed into unique hand embroidered interior design pieces and exquisite hand knotted carpets through an exclusive collaboration between the artist, MANIMA and Jaipur Rugs.

In an ongoing collaboration with Kazumi Yoshida, MANIMA is pleased to unveil its latest collection, enhanced by the finest carpets from Jaipur Rugs, marking a harmonious union that evolved over time to give birth to the captivating "Rêverie Japonaise".

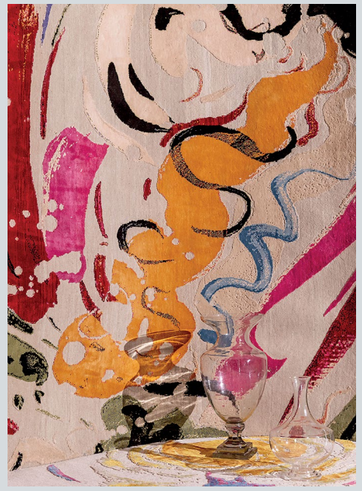
Drawing inspiration from artists like Picasso, Braque, Leger, and Corbusier, as well as the enchanting gardens of Kyoto, Kazumi Yoshida's designs exude an eclectic and exuberant charm through their vibrant colors. Although he embraces the art of simplification, Yoshida's creations give life to what can be best described as "Togenkyo" – a paradise for all five senses, meticulously placing each element precisely where it belongs to create a perfect harmony.

In crafting this exceptional and unconventional collection, we have carefully curated a fusion of abstract and playful themes, each offered in a limited and numbered edition, adding an extra layer of uniqueness and exclusivity to these exceptional pieces.

Visit www.jaipurrugs.com to explore this collection and much more.













TOKYO, ROME AND PARIS: A TALE OF THREE CITIES

AXOR CITTERIO COLLECTION FEATURED IN THREE NEW BULGARI HOTELS PROPERTIES



OVER THE LAST THREE YEARS, ICONIC JEWELER BULGARI HAS EXPANDED ITS COLLECTION OF INTERNATIONAL HOTELS TO INCLUDE THREE NEW METROPOLISES: TOKYO, ROME AND PARIS. AS WITH ALL BULGARI ADDRESSES, EACH HOTEL WAS DESIGNED BY WORLD-RENOWNED ARCHITECTURE AND INTERIOR DESIGN PRACTICE ACPV ARCHITECTS ANTONIO CITTERIO PATRICIA VIEL TO HARMONIZE THE HOUSE'S SIGNATURE OF ITALIAN GLAMOUR WITH THE SURROUNDING CITY'S TRADITIONS. ANOTHER CONSTANT IS ANTONIO CITTERIO'S OWN AXOR CITTERIO COLLECTION, FINISHED IN CHROME, WHICH CAN BE FOUND IN EACH OF THE HOTELS' BATHROOMS.

AXOR Citterio. A Modern Icon

First introduced in 2000, Antonio Citterio's iconic AXOR Citterio collection continues to inspire and distinguish premier design projects – and, in particular, the decades-long collaboration between ACPV ARCHITECTS and Bulgari Hotels. By its timeless, elemental design and singular character, the collection lays a cornerstone of distinctive luxury in the bathroom that helps make the Bulgari Hotel experience an unrivaled beacon of Italian gioia di vivere across cultures and continents.

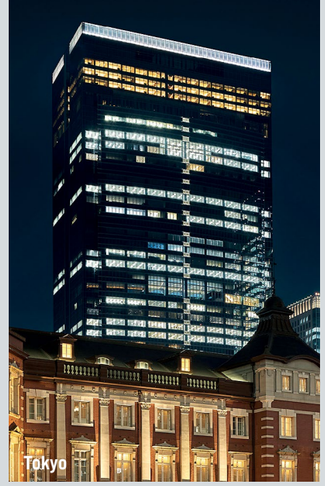
The Italian Signature of Elegance

There is a universal fingerprint – defined by the shared Italian heritage and meticulous sensibility of Bulgari and ACPV ARCHITECTS – that guides the spirit of all Bulgari destinations. Dedicated to "outstanding craftsmanship and artistic detail", the design of each hotel embodies Bulgari's characteristic precision and appreciation for precious materials, its rich yet effortless approach to luxury. Artisanal textiles, extraordinary stonework and bespoke furnishings by an assortment of elite Italian designers are mainstays in any location. For the public spaces, exquisite spas and the exclusive Il Ristorante Niko Romito – serving site-specific, contemporary Italian haute cuisine – set a universal benchmark for pure Italian excellence across addresses.
However, the defining point for any Bulgari hotel is undoubtedly the location itself. Guided by the brand's "sense of place" philosophy, each site is carefully selected to lie at the beating heart of the city and its interior designed to weave local vernacular into the Bulgari fabric. These three latest installments in the Bulgari saga are no exception, each with a distinct location and distinguished design concept to boast.

Tokyo

Nestled atop an ultra-skyscraper in the bustling Yaesu 2-Chome North District, the Bulgari Hotel Tokyo offers panoramic views reaching from the mystic gardens of the imperial palace below to the wider city skyline and Mount Fuji on the horizon. Inside, the space "reveals the more feminine dimension of Japanese culture", as architect Patricia Viel explains. Regional elements including temple-like pointed arches, handmade hinoki furnishings and a selection of fabrics by centuries-old Kyoto textile makers complement characteristic Italian touches such as vintage Bulgari design pieces and furnishings designed in part by Citterio himself. A vibrant palette of orange saffron,


Tokyo


Tokyo

black and elm – a material deeply rooted in the local culture – enhances the mood.
In the guest bathrooms, simple, angular shapes and undulating surfaces create an atmosphere that is unmistakably generous, albeit informed by the Japanese imperative for restraint, simplicity and comfort. An achromatic blend of Italian stone sets the backdrop for warm hinoki wood accents, subtle splashes of color and – naturally – fixtures from the AXOR Citterio collection in chrome. With its neutral yet brilliant finish and strong elemental shapes, the collection makes a bold statement while seamlessly integrating with the hotel's marriage of Japanese and Italian design.

Rome

Housed within a rationalist building by Vittorio Ballio Morpurgo and directly facing the ancient Mausoleum of Augustus and Ara Pacis monument, the Bulgari Hotel Roma had no other choice than to be an epic homage to the brand's hometown. Inside, breathtaking Murano chandeliers, a kaleidoscopic blend of Italian stone and a medley of impeccable Italian fittings instantly immerses guests in an ambiance of total luxury. The public spaces follow suit, with a 2000-year-old marble statue of Augustus, public library of Roman arts and sprawling rooftop giardino being just some of the sights to behold.
The guest bathrooms are a masterclass in Italian elegance, variegating between complex tapestries of contrasting stone textures, monochromatic expanses of marble – green from Brazil, yellow from Iran, red from Sudan – and hand-laid mosaics depicting historic Bulgari masterpieces. The overall effect is an extraordinary evocation of Roman history, from the baths of Caracalla and Emperor Augustus' appreciation for exotic materials to the design traditions of Bulgari and 20th century Rome. The AXOR Citterio collection in chrome continues this tradition into the present. By its monumental shapes, modernist proportions and timeless surface, the collection feels right at home in this remarkable ode to the Eternal City.

Paris

Situated in Paris' golden triangle, a stone's throw away from the city's most important monuments and elite hotels, the Bulgari Hotel Paris embodies a casual yet uncompromising approach to luxury – rendered with unmistakable Bulgari spirit – that stands out from the crowd. From the outside, the hotel's minimalist facade of traditional Parisian ashlar masonry and two-story, palazzo-esque windows immediately creates an aura of serene magnificence. This sensibility continues inside, with graceful interiors of varnished eucalyptus woodwork, refined stonework and masterful lacquer, parchment and straw marquetry, complemented by a tasteful blend of silk, linen and cashmere.
Guests tiring of the Bulgari Paris' bedside Eiffel-Tower vistas will find a worthy retreat in their bathrooms. Creamy marble, frosted glass wall lights and resplendent chrome trimmings create an air of easygoing elegance. This mood finds an ideal complement in the precise, contemporary form and classic Chrome finish of AXOR Citterio at the shower, bath and washbasin.

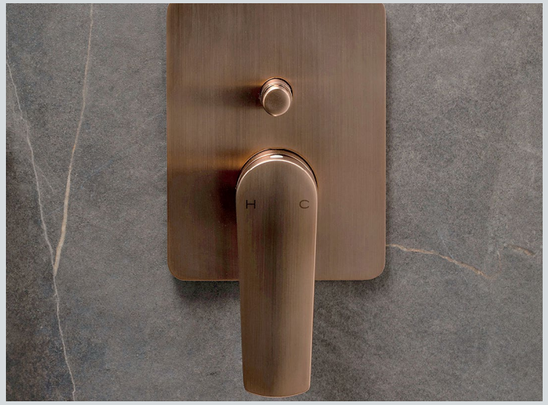

Paris

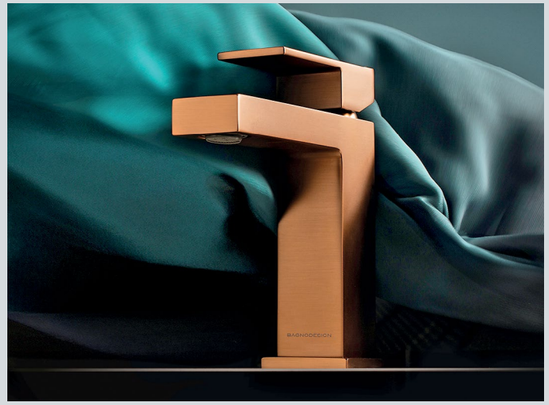

Rome


Paris

OYSTER & SOFT BURGUNDY PROVIDE THE PERFECT PVD FINISH

NEW AND EXCLUSIVE TO THE LUXURY BAGNODESIGN BRAND FROM SANIPEX GROUP ARE TWO BEAUTIFUL PVD FINISHES, NOW AVAILABLE ON MANY OF ITS POPULAR MIXERS, ACCESSORIES AND SHOWERING RANGES





PVD Oyster is a luxurious and soft finish that perfectly complements soft-shaped mixer designs. Highly sought-after by bathroom designers looking for a finish that elevates the entire space in a sophisticated way, PVD Oyster responds to a growing trend at the top end of the market.

The new finish is available on BAGNODESIGN's brassware ranges including Bristol, Orology, M-Line, Corsair and the newly launched Nara collection.

In stunning contrast, BAGNODESIGN PVD Soft Burgundy is a modern and distinctive finish with a rich colour and soft brushed metallic texture. It caters to the increasing demand for warm-toned brassware, a popular trend in bathroom design.

PVD Soft Burgundy now features on two of BAGNODESIGN's popular and contemporary mixer ranges, Vitesse and Mezzanine, giving even more creative freedom and design flair for bathrooms and washrooms. Both PVD finishes are not only beautiful, but they are also highly durable, resistant to finger marks, tarnishing, corrosion and wear. For complete peace of mind, the finish comes with a 10-year guarantee.















Christofle
CRÉE POUR
ROLAND GARROS
PARIS
Christofle



الإفتتاحيّة

”**لا** حدود في الفنّ“، يقول فيكتور هوغو. وهذا صحيح جدّاً. فانطلاقاً من ولعهم بالجمال، والبحث المستمرّ عن كلّ جديد، يواصل المهندسون المعماريون المشهورون عالمياً ونجوم التصميم الصاعدون التنافس في البراعة لإغراء عشّاق الابتكار وغيرهم من محبّي الإبداع. إلى ذلك، ثمّة أسماء موهوبة يكفي ذكرها لجعل أي محبّ للجماليات يحلم.

هذا العدد دعوة للشروع في جولة مثيرة، بهدف التعرّف على أحدث العناوين، وعلى المصمّمين الأكثر أناقة، والاطّلاع على الفنّ المعاصر، ولكن قبل كلّ شيء، إكتشاف التصاميم الاستثنائية الخارجة عن المألوف. هو باختصار دعوة للانتقال من إبداع إلى آخر.

نغوص في عالم الابتكار الذي يجمع بين خبرة العلامات التجارية الفاخرة والتصميم، مع روائع خلّابة موقّعة من أسماء كبيرة في الهندسة المعمارية والديكور الداخلي.

تبدأ الرحلة في الصين، حيث أنجزت وكالة Ippolito Fleitz Group مركز CIFI التجاري الثالث في مدينة Hefei. كما نستكشف محطّة قطار خشبية في Jiaxing من توقيع Hexia Architects. جوهرتان مدهشتان تستحقّان زيارة هذه الإمبراطورية الساحرة. نقوم بعدها بجولة حول العالم متنقّلين من إسطنبول إلى أوكرانيا وروسيا وموناكو وغيرها، إلى جانب شقق أنيقة وحصرية وقصور رائعة ومجمّعات سكنية حديثة للغاية في الولايات المتّحدة الأميركية والبرتغال وبريطانيا وإيطاليا واليونان والإمارات العربية المتّحدة...

إلى ذلك، نعرض أفضل الأساليب والاتجاهات الزخرفية وأجدد الأنماط في عالم الديكور عبر مجموعة واسعة من القطع والتحف المبتكرة غير الاعتيادية، تزيد القارئ إلهاماً ليبقى على اطّلاع بآخر الصيحات ويستفيد من النصائح الممكنة التي يوفّرها خبراء القطاع الجمالي هذا.

نايلة سرور ريشا

Nayla Richa



HARMONIES
Arabia

Publisher
Harmonies
Le Point Center - Fouad Chehab Avenue
Horch Tabet - Beirut - Lebanon
Tel: +961 1 510910
+961 1 510909
E-mail: info@harmoniesmagazine.com
www.harmoniesmagazine.com

الناشر
هارمونيز
سنتر Le Point - جادّة فؤاد شهاب
حرش تابت - بيروت - لبنان
تلفون: ٥١٠٩١٠ ١ ٩٦١+
٥١٠٩٠٩ ١ ٩٦١+

Managing Director
Editor-in-Chief
Nayla Srour Richa

المديرة العامة
رئيسة التحرير
نايلة سرور ريشا

Contributors
Josette Moubarak
Mireille Hanna

شارك في العدد
جوزيت مبارك
ميراي حنّا

Printing
Arab Printing Press

الطباعة
المطبعة العربية

Distribution
Messageries du Moyen-Orient

التوزيع
شركة الشرق الأوسط لتوزيع المطبوعات

Prices
Saudi Arabia: 40 Riyals, Bahrain: 4 Dinars,
UAE: 42 Dirhams, Qatar: 40 Riyals,
Jordan: 6 Dinars, Kuwait: 4 Dinars,
Egypt: 50 Pounds

الأسعار
السعودية: ٤٠ ريال، البحرين: ٤ دنانير،
الإمارات العربية المتحدة: ٤٢ درهم، قطر: ٤٠ ريال،
الأردن: ٦ دنانير، الكويت: ٤ دنانير،
مصر: ٥٠ جنيه

Other publications
- Harmonies
- Sucré Salé

© جميع الحقوق محفوظة
© All rights reserved. No part of this publication or any part of the contents may be reproduced, copied or transmitted without the permission of the publisher.

JAIPUR RUGS

Jaipur Rugs - Alserkal Avenue - A2 - 17th Street - Al Quoz, Dubai - UAE
T: +971 4 398 8780 | E: dubai@jaipurrugs.com | jaipurrugsme | www.jaipurrugs.com

فهرس

أيلول- كانون الأوّل 2024

18 تنافس في الإبداع والأناقة

36 معارض في دبي

40 وسط حديقة صناعية في الصين

48 راحة وفعالية في روسيا

56 عنوان للتسوّق والترفيه

64 محطّة خشبية... في غاية الجاذبية

70 عنوان حصري للأطفال

76 متجر خيالي وعملي

82 عندما يجمع التصميم بين الأعمال والفنّ والثقافة

90 إنجاز اسكندنافي مستقبلي بامتياز

96 شرنقة فخمة

100 على الشاطىء في أبو ظبي

110 لعطلة نهاية الأسبوع

120 واحة متألّقة وسط دبي

128 منزل رائع وسط الغابة

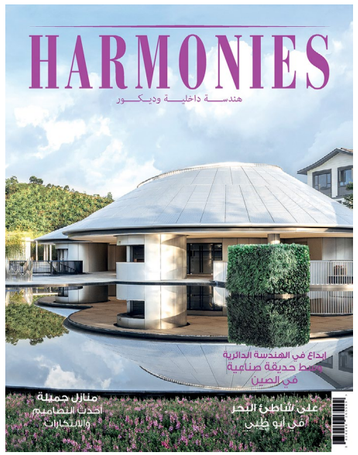
134 ملاذ هادئ في البرتغال

144 العيش بهناء قبالة بحر إيجه

152 شقّة مترفة في لندن







بناء معماري مذهل في الصين (P. 42).

AXOR CITTERIO C

—

ANTONIO CITTERIO

أثاث الأحلام

تتأرجح قطع الأثاث المبتكرة بين الواقع والوهم، وتتنافس في الإبداع والأناقة وخاصّة بطابعها العملي.

Mme Butterfly
Flou
كنبة مستوحاة من شكل أجنحة الفراشة، ما يفسّر تصميم مسند الظهر.
www.flou.it





Abby
Connubia
سلسلة من الكراسي المصنوعة بتقنية تعديل الهواء وأرجل قابلة للتبديل.
www.connubia.com

BAGNODESIGN

WWW.SANIPEXGROUP.COM

Japandi style

A fusion of Japanese and Scandinavian minimalist and functional design, Japandi is an interior design style that has stood the test of time. The fundamental design elements include clean lines, emphasising the beauty of simplicity and the removal of excess. Natural textures, such as wood, bamboo and stone are at the heart of the style, adding warmth and richness to any bathroom. Look to the newly-launched Nara collection for a full solution that encompasses the look for a clean, modern and timeless zen bathroom retreat you will love.

***NARA** COLLECTION*

Drusila
Visionnaire
خزانة توضيب من ستّة أدراج، هيكل من الـ MDF مغطّى بالرخام المنقوش على السطح والجوانب.
www.visionnaire-home.com





Auguste
Reda Amalou
كنبة منجزة من إطار من خشب الجوز الأميركي
ومقعد من الجلد أو القماش.
www.redaamalou.com



Tuka
Connubia
تشكّل فراشة الرسّامة السويدية Cecilia Carlstedt عنصراً رئيسياً
في مجموعة المقاعد الجديدة هذه.
www.connubia.com



Cassina

THE CASSINA PERSPECTIVE
cassina.com

Seng - Table
designed by Patricia Urquiola

Sari
Paolo Castelli
مقعد بذراعَيْن يتكوّن من هيكل معدني داخلي مكسوّ برغوة البولي يوريثان.
www.paolocastelli.com





Fedra
Pianca
كنبة مصمّمة بأسلوب راقي وفاخر، تتّسم بأرجل فولاذية رشيقة ونحيلة ومقعد مبطّن متنوّع الأحجام.
www.pianca.com





Ripple
Platek
وحدة إضاءة مصنوعة من الألوميتيوم، تنبثق منها الإنارة عبر الزجاج الشفاف.
www.platek.eu

CECCOTTICOLLEZIONI

Poltrona Frau 1912

DUO Collection
design by Roberto Lazzeroni

Discover the essence of two Italian excellences in one collection for the first time.
ceccotticollezioni.it | poltronafrau.com



Nena Lounge
Zanotta
مقعد من الفولاذ المطلي بمعدن الجرافيت الطبيعي، غير اللامع أو الأسود.
www.zanotta.com





Samet
Gervasoni
كنبة قابلة للتشكيل مع تنجيد
من رغوة البولي يوريثان وغطاء من القماش
قابل للنزع.
www.gervasoni1882.com



Lademadera
Gandiablasco
كنبة بثلاثة مقاعد مع ركيزة من خشب الساج الطبيعي والألومينيوم المطلي بالبودرة السوداء.
www.gandiablasco.com



Ginkgo
Kenneth Cobonpue
تتجلّى قوّة الطاولة في قاعدتها الشعاعية التي تشبه الأوراق الجميلة والفريدة الموضوعة على شكل مروحة.
www.kennethcobonpue.com



Trail
Lapalma
طاولة بأرجل ومفاصل من الألومينيوم المصبوب، وسطح MDF مكسوّ بتشطيبات مختلفة.
www.lapalma.it





Gavi
Liu Jo Living
مجموعة جديدة من الأثاث المنجّد، بمقعد عميق يسمح بتجميعات متعدّدة.
www.liujoliving.com

ALTUS



431, 2 Hazmieh Main Road, Beirut, Lebanon. T: +961 5 950826 | +961 3 035038. E: info@altus.me | www.altus.me

edra

DORN BRACHT

AQUAHALO

Leading Designs for Architecture



Origami
Paolo Castelli
يتميز كلّ من مكوّنات مصباح الحائط
هذا بتصميم معاصر ونحيف.
www.paolocastelli.com



Kida
Dedon
مقعد يجمع الصفات التي تكرّس العلاقة
بين المستخدم والأثاث ويتّخذ ألواناً جريئة وهيئة مرحة.
www.dedon.de



Elephant
EO Studio
إنارة مصنوعة يدوياً من الجلد السميك الفاخر،
وهي متوفّرة بسبعة ألوان نابضة بالحياة.
www.eo.dk





Twilight
Warli
مصباح خارجي مع غطاء من الزجاج المنفوخ والمحفور يدوياً.
www.warli.it



Bol
Zanotta
طاولات ذات قواعد مصنوعة من مادة البولي يوريثان الصلبة غير اللامعة المطلية بتدرّجات من معدن التلك، أي الحجر الصابوني، والكراميل والطحالب.
www.zanotta.com





Cameron
Visionnaire
طاولة طعام مع سطح مستدير أو بيضاوي الشكل، وقاعدة منحوتة في كتلتَيْن رخاميتَيْن ومصقولة يدوياً.
www.visionnaire-home.com

Villeroy & Boch
1748



أسبوع دبـــي للتصميم
DUBAI DESIGN WEEK
DUBAI DESIGN DISTRICT

The Region's Design Festival

10TH EDITION

5 - 10 NOVEMBER 2024
DUBAI DESIGN DISTRICT (d3)

DUBAIDESIGNWEEK.AE | #DXBDW24

STRATEGIC PARTNER
DUBAI DESIGN DISTRICT

LEAD SUPPORTER
DUBAI Culture للثقافة

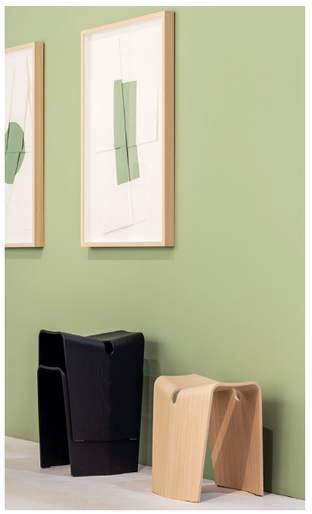


Parchment
Kenneth Cobonpue
مقاعد مستوحاة من مجموعة من المخطوطات القديمة.
www.kennethcobonpue.com



Cross
Ethimo
منضدات جانبية منخفضة بقاعدة من خشب الساج وأسطح مصنوعة من مواد صديقة للبيئة، وهي متوفّرة بثلاثة أحجام.
www.ethimo.com





Kami
Lapalma
مقعد صغير بطابع مستلهم من فنّ الأوريغامي القديم.
www.lapalma.it



DOWNTOWN
DESIGN

STRATEGIC PARTNER
DUBAI DESIGN DISTRICT

THE LEADING FAIR
for contemporary &
quality design
IN THE MIDDLE EAST

6 – 9
NOVEMBER 2024
d3 WATERFRONT TERRACE
DUBAI DESIGN DISTRICT (d3)

FIND OUT MORE
DOWNTOWNDESIGN.COM

PART OF
أسبوع دبي للتصميم
DUBAI DESIGN WEEK

LEAD SUPPORTER
Culture للثقافة



Dione 100
Paolo Castelli
منضدة منخفضة
بسطح من الرخام.
www.paolocastelli.com



Dedalo
Pianca
أثاث توضيب جانبي يتمتّع بهيكلَيْن منحنييْن متّصلَيْن
بمسند بنفس السماكة.
www.pianca.com



Bice
Porada
كنبة ومقعد مكوّنان من أشكال معدنية وغطاء من القماش يمكن إزالته.
www.porada.it



DUBAI DESIGN WEEK 2024 CELEBRATES TEN YEARS OF DESIGN AND INDUSTRY IMPACT ACROSS THE MIDDLE EAST WITH DYNAMIC CULTURAL PROGRAMME (5-10 NOVEMBER 2024)

DUBAI DESIGN WEEK, THE REGION'S LEADING DESIGN FESTIVAL WILL MARK ITS MILESTONE 10TH EDITION FROM 5-10 NOVEMBER 2024 UNDER THE PATRONAGE OF HER HIGHNESS SHEIKHA LATIFA BINT MOHAMMED BIN RASHID AL MAKTOUM, CHAIRPERSON OF DUBAI CULTURE, WITH AN OUTSTANDING PROGRAMME OF NEW COMMISSIONS, EXHIBITIONS AND EVENTS. THE REGION'S FIRST GLOBALLY RECOGNISED DESIGN WEEK IS HELD IN STRATEGIC PARTNERSHIP WITH DUBAI DESIGN DISTRICT (D3), A MEMBER OF TECOM GROUP PJSC, AND SUPPORTED BY DUBAI CULTURE.

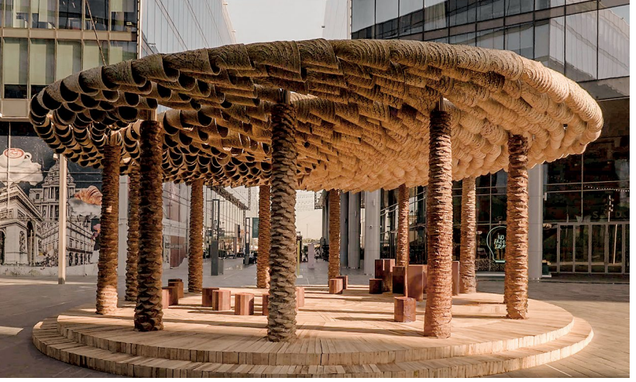




This year's festival will reflect on a decade of design and its influence on the UAE and GCC's dynamic and expanding interior design and furniture market, now estimated at USD 26 billion* collectively. The 2024 programme will honour the local community, creative talent and regional design vernacular it has aimed to nurture over the past 10 years, while celebrating the city's evolution as a global design hub. Dubai Design Week 2024 will bring together over 500 established and emerging designers and brands from more than 40 countries to showcase new design thinking in the form of installations, exhibitions and experiential mediums. Fueled by rapid urbanisation, a strong real estate market, developments in infrastructure, diversification of the economy and evolving tastes and aesthetic needs of residents, businesses and tourists, Dubai Design Week has matured from its inception in 2015 into a major international design event. Its success can be attributed to its forward-looking programming, a commitment to innovation and support of local talent and its role in shaping Dubai's identity as a thriving global centre for design and creativity in the Middle East. It has become a platform for emerging, pioneering and established designers to showcase their work, connect with industry professionals, and gain exposure in the Middle East and beyond.

Khadija Al Bastaki, Senior Vice President of d3, part of TECOM Group, said: "The creative industries are as much fuel to the economic engine as they are architects of identity and culture. Dubai's focus on nurturing creative communities with dedicated platforms has contributed to nurturing a rich, multicultural and native design narrative that represents the Emirate's ambitions, vision and ethos. Dubai Design Week has been instrumental in weaving that narrative over the past decade, providing a powerful platform that promotes talent from d3, the UAE and beyond and influences the global design dialogue across subjects like diversity, sustainability and belonging. We look forward to welcoming design stakeholders to celebrate the brilliant creations and ingenuity evident across this year's programme – including the debut of 'Editions' in strategic partnership with d3 – shaping the future and resilience of Dubai's creative economy."

Natasha Carella, Director for Dubai Design Week, commented: "As we celebrate the 10th edition of Dubai Design Week, we look forward to bringing together designers from across the globe to exchange ideas and demonstrate the positive impact that can be fostered through design. Responding to the complexities of a modern world, sustainable practices and the nuances of vernacular architecture across the region and wider global south take centre stage this year, with thought-provoking programming that explores creativity in all its forms and how design can better our common future."

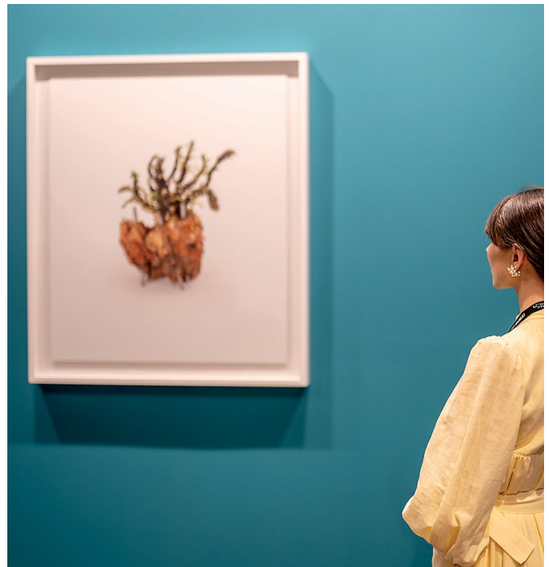








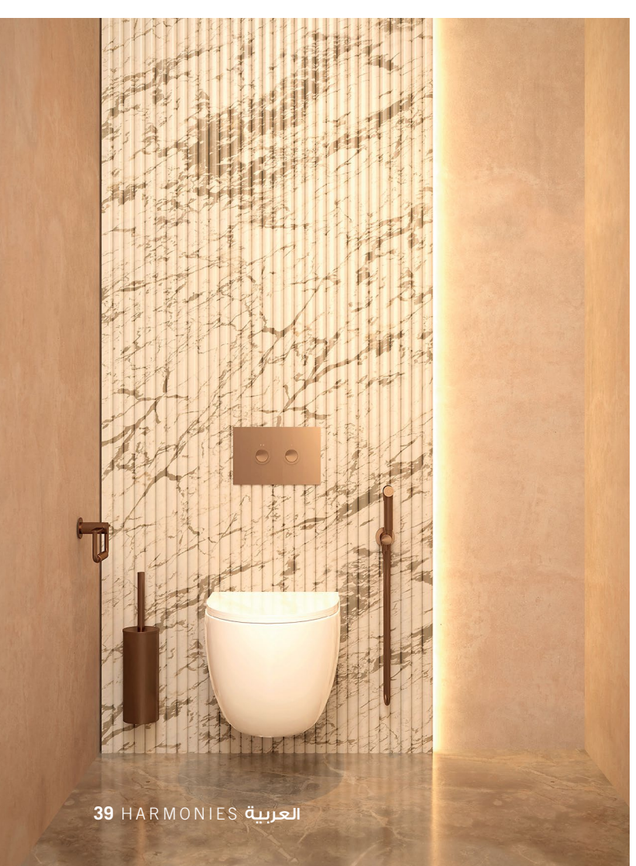


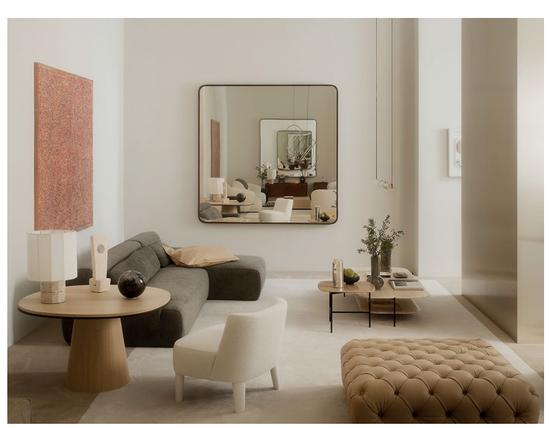














Dr. Saeed Mubarak bin Kharbash, CEO of the Arts and Literature Sector at Dubai Culture, said: “Design plays a key role in advancing innovation and shaping new possibilities locally, regionally and globally, and is a key pillar of our strategic roadmap. With the emirate being a UNESCO City of Design, Dubai Culture is dedicated to providing an educational ecosystem that cultivates fresh ideas and the many individuals driving them forward. Our responsibility towards the cultural and creative industries in the emirate helps us steer the growth of the creative economy and cement Dubai’s position as a global centre for culture, an incubator for creativity, and a thriving hub for talent. Over the past 10 years, Dubai Design Week has served as an annual tribute to the world of design and designers, and we are proud to be continuously supporting such an inspiring initiative.”

2024 PROGRAMME HIGHLIGHTS

DOWNTOWN DESIGN. The anchor event of Dubai Design Week, Downtown Design, will again take place at its home on the d3 Waterfront Terrace from 6-9 November. Acclaimed as the region’s leading fair for contemporary and high-quality design, Downtown Design showcases the latest collections, innovative products and design solutions, complemented by a line-up of creative pop-up concepts, installations and networking events, alongside a line-up of talks, keynotes and masterclasses at The Forum. Downtown Design is the ultimate destination for those seeking the latest trends in interior design, furniture, lighting and home accessories.

INTRODUCING: EDITIONS. A key highlight of this year’s Dubai Design Week is the launch of Editions, the region’s first limited-edition art and design fair, running from 6-9 November. Over 50 galleries, design studios and collectives will exhibit exclusively in the fields of: contemporary design, photography, prints, ceramics and works on paper. Positioned alongside Downtown Design’s dynamic programme and offering pieces at a range of prices, Editions paves an alternative route to art and design collecting, opening up the opportunities to a wider audience.

URBAN COMMISSIONS. Dubai Design Week’s annual design competition, Urban Commissions, returns this year with the theme ‘Tawila’, meaning ‘table’ in Arabic, inviting designers and architects to propose innovative community furniture that explores the table beyond its form and as a facilitator of exchange, tradition and communal experiences.
This year’s winner is Altqadum, a research-based design studio from Oman that specialises in architecture, interior and objects design, led by Marwan Albalushi, Najd Albalushi and Abdulrahim Alkendi. Their Bab Al Salam Mosque in Muscat is one of Time magazine’s ‘World’s Greatest Places 2024’. Taking inspiration from the musical culture of the Gulf, where communities traditionally gather around and accompany musicians, TukTuKDum is an innovative table that encourages interaction, inviting audiences to become performers and even an integral part of the table itself. The winning proposal was selected by a jury panel of design experts including Dr. Alamira Reem Al Hashimi, urbanist, architect and GM of M_39; Ahmad Bukhash, Director - Urban Planning at Dubai Development Authority and Chief Architect & Founder of Archidentity; design consultant and advisor Cyril Zammit; and Robert Shakespeare, Group Design Director at Cracknell, specialising in sustainable urban and landscape design.

ABWAB. Meaning ‘doors’ in Arabic, Abwab is a programme that supports designers from the South West Asian and North African (SWANA) region by commissioning installations or pavilions each year thematically remodelled to reflect relevant global and regional contexts. Since its inception in 2015, over 180 designers from countries including Algeria, Bahrain, Egypt, India, Iraq, Jordan, Kuwait, Lebanon, Morocco, Pakistan, Palestine, Saudi Arabia, Tunisia and the UAE have participated in Abwab. For the 2024 edition, practitioners were invited to propose designs with a focus on vernacular architecture and how community-centric architectural methods – rooted in local materials and technique – can intersect with new environments.

INSTALLATIONS. Audiences can expect to engage with over 30 projects that explore ancient technologies, modern innovations and materiality. Dubai-based architectural and interior design studio, Bone will present a pavilion made entirely from pre-fabricated earth blocks in collaboration with Fetdeterra, technical specialists in rammed earth architecture from Spain; Japanese architectural firm, Mitsubishi Jisho Design, will invite audiences to experience a traditional tea-house made from 3D printed waste sawdust; tech-driven multidisciplinary practice DEOND, founded by Ross Lovegrove and Ila Colombo, will explore the notion of phy-gital therapy with an AI-infused ‘second skin’ fabric that responds to the body’s state of being; as well as other installations made from various organic and upcycled materials including banana fibre, soybean wax, henna, himalayan salt, terracotta and scrap metal.

EXHIBITIONS AND ACTIVATIONS. Dubai Design Week 2024 will feature a number of curated exhibitions hosted by cultural organisations, educational institutions and design-driven brands including: the 5th edition of the annual UAE Designer Exhibition, supported by Dubai Culture and curated by Omar Al Gurg, showcasing work by emerging UAE-based designers. Monocle will bring the world of design, culture and business to the heart of Dubai for the month of November, launching at Dubai Design Week; celebrating creativity and craftsmanship with Monocle’s shop and café takeover of FRAME in d3, Art Jameel Shop will offer commissioned products by regional designers, and a dedicated retail space featuring social-impact driven brands including MADE 51, a global brand created by the UNHCR - UN Refugee Agency showcasing artisanal homeware and accessories crafted by refugees, and in addition, Abu Dhabi-based community arts space 421 will present design-led products by local and regional craft makers through their shop Dukkan421.

TALKS, WORKSHOPS AND MASTERCLASSES. Hosted in a dedicated Maker Space, Dubai Design Week’s workshops programme is designed to inspire and elevate skills across design disciplines, catering to professionals and aspiring creatives of all ages, interests and experience levels. The programme is hosted by a range of facilitators including professors of educational institutions, design collectives, independent makers and cultural organisations.

MARKETPLACE. Dubai Design Week’s weekend Marketplace (9-10 November), is a consciously curated outdoor retail experience where visitors can discover the very best of the region’s designers, artisans and homegrown small businesses offering quality and original products. From handcrafted unique goods and sustainably-sourced products to a wide range of food offerings and children’s activities, the Marketplace is located in the heart of d3. ■

***GCC Interiors and Furniture Markets, Size & Share Analysis.**
Sources: Mordor Intelligence







روعة الهندسة الدائرية وسط حديقة صناعية صينية

أنجزت شركة Wutopia Lab الهندسية، في Guangdong الصينية، جبلاً من الألومينيوم، كناية عن مركز معارض في حديقة الطبّ الصيني التقليدي الصناعية، في منطقة جبل Luofu الطاوي الشهير. يتكوّن المشروع من ثلاثة مبانٍ مخروطية الشكل تحت الأرض وتحيط به مناظر طبيعية جبلية من توقيع Z Studio.



















كان الطقس ضبابياً عندما زار كبير المهندسين المعماريين Yu Ting، من Wutopia Lab، الموقع لأوّل مرّة. لذا، تراءى له الجبل "ظهوراً مفاجئاً" لفته بجماله، فاستوحى من عبارة من الأدب الصيني، "بحر واحد وثلاثة جبال"، تصميماً فريداً ثلاثياً، يتمحور حول هندسة الدائرة والمخروط، وفقاً للفلسفة الطاوية. المادّة الرئيسية المستخدمة هي الألومينيوم المطلي بالفضّة، وذلك لتحقيق التوازن بين ثقل البناء وخفّة الارتفاعات، تُزاد إليهما ثلاثة مستويات مختلفة من التثقيب، ينبثق منها تدرّجاً هرمياً مطبقاً على الأشكال. من عناصر الإبداع في إنجاز هذا المشروع أنّه عندما يُضاء ليلاً، يصبح أثيرياً سلساً للغاية، فيتهيأ للناظر أنّ الأشكال تحوم حوله. تجتمع معظم وظائف المركز تحت الأرض، يحميها سقف معدني مدعوم بستّة أعمدة خرسانية. يمتدّ درج حلزوني قائم بارتفاع 11,9 متراً عبر جبل الألومينيوم هذا بدءاً من الطابق السفلي، مروراً بالمدخل ووصولاً إلى أعلى، حيث يُضخّ ضباب إصطناعي. تحاكي التنسيقات الداخلية هندسة المكان المعمارية، في لوحة من التدرّجات الرمادية الرائعة. هنا، تحيط المياه بالجبال، ما يسمح للزوّار ركوب قارب صغير يوصلهم بهدوء من باحة الاستقبال إلى داخل المركز الرئيسي مباشرة، وبذلك، اكتشاف تفاصيل تنظيم الموقع. هدف المهندس الأساسي من هذا الابتكار إبطاء الوقت وإنشاء "متاهة على شكل فقّاعة" على امتداد المجمّع. هو يطلق عليه تسمية "قصر سماوي من عصرنا". ■

جوزيت مبارك

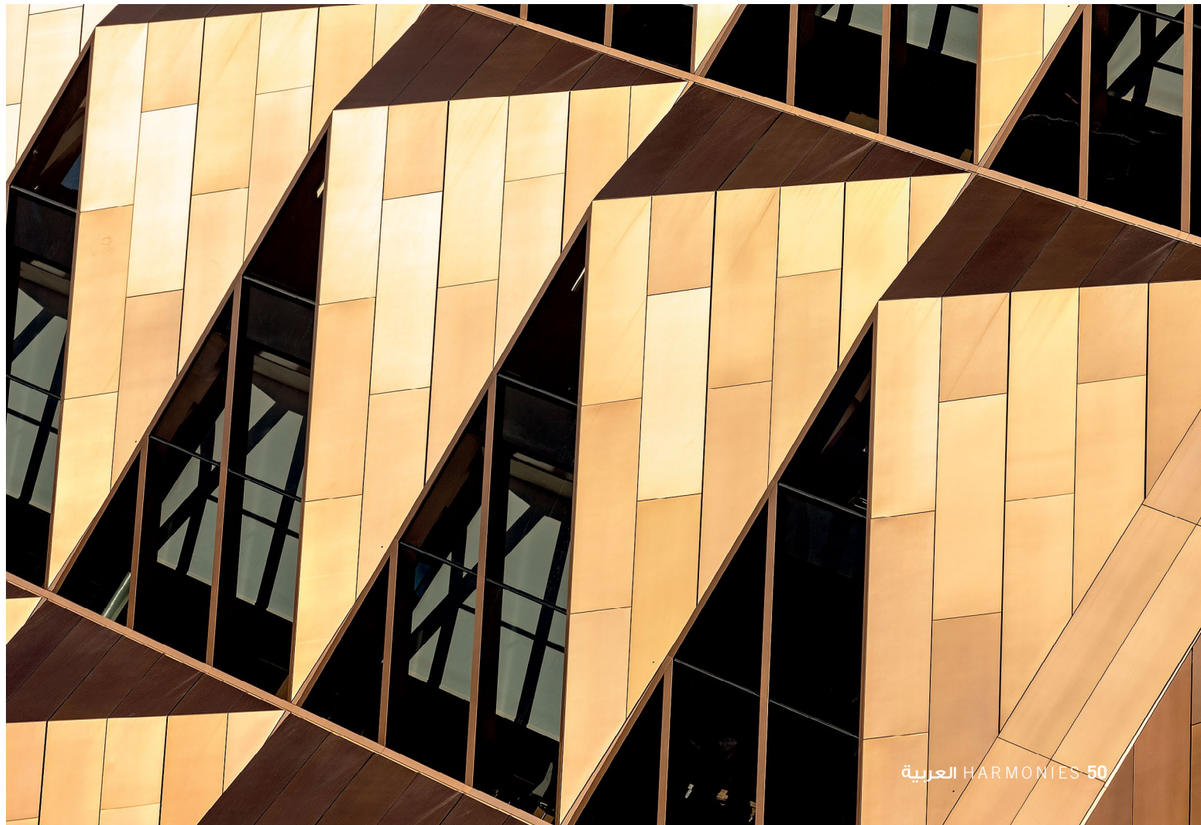




مقرّ RCC الجديد، من توقيع Foster+Partners

افتتحت شركة RCC (Russian Copper Company) مقرّها الرئيسي في إيكاترينبرغ، في روسيا، في إطار هندسي جديد. وبهدف ترك بصمة فريدة تُميز أوّل مبنى لمكاتبها في البلاد، تحدّت وكالة الهندسة المعمارية الدولية الشهيرة Foster+Partners نموذج المكاتب التقليدي لتقديم أفكار حديثة ومبتكرة من حيث الجودة والراحة والمرونة.

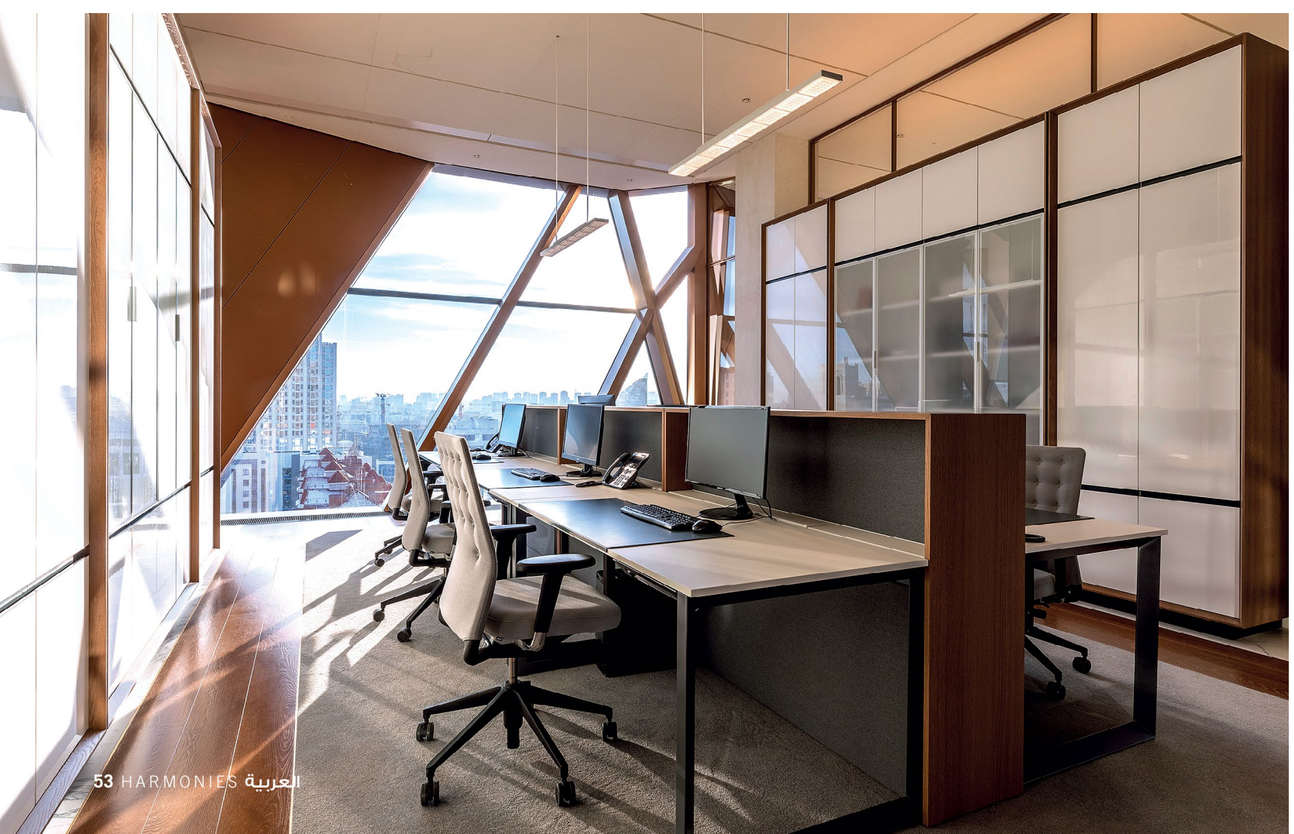
















بدلاً من وجود مساحات عمل مشتركة تقليدية، أصبح المقرّ الرئيسي لـ RCC منزلاً للموظّفين! هذا باختصار ما فعله مصمّمو Foster+Partners عندما اتّبعوا نهجاً شاملاً، حيث تقاطعت الهندسة المعمارية والمنتجات وتنسيق المناظر الطبيعية للكشف عن الديناميكيات الخاصّة بين الأقسام والموظّفين. شُيد المبنى من وحدات، كلّ واحدة منها مكوّنة من طابقَيْن، وتبرز عبر الاستخدام المتجانس لمساحتها مع نشاط المؤسّسة. كذلك، تتألّف كلّ وحدة من مكتبَيْن، وهي مكدّسة عامودياً، تتحوّل إلى واجهة للبناء. في الداخل، يتمّ ترتيبها جميعاً على جانبَي الممرّ الرئيسي، ما يخلق فسحة استراحة خلال دوام العمل، تعزّزها مقاعد للاسترخاء، وإطلالات على المدينة، خاصّة من المصعد الزجاجي. يتحوّل المكان في الطابق 15 إلى مساحة مضاءة بالمصابيح الزجاجية، قادرة على استيعاب نشاطات الشركة وتجمّعاتها. يهدف التصميم بكلّ عناصره إلى تحقيق تصنيف BREEAM، بحيث أنّه يتناسب ودرجات الحرارة الموسمية في إيكاترينبرغ، وقد تتراوح من 30+ إلى 30- درجة مئوية.

إلى ذلك، ثمّة توازن بين المواد الصلبة والزجاجية يسمح بدخول نور الشمس المنخفض في فصل الشتاء، وتجنّب حرارة أشعّتها المباشرة صيفاً. لا تقلّ المناظر الطبيعية أهمّية في إنجاز هذا المشروع، وهي تتمحور حول الإطلالات والمسافات الترفيهية. تعزّز ألواح زجاجية كبيرة الانفتاح على المدينة وضفّة النهر والمناظر الطبيعية المحيطة، التي تنساب نحو الداخل عبر واجهات المبنى وتتدفّق نحو الحديقة الخاصّة.

يعكس تنسيق الخارج الأخضر الحجرات الداخلية، ما يؤدّي إلى إقامة "غرف خارجية" هادئة لاستراحات الغداء والترفيه. يتضمّن البناء مرافق أخرى متعدّدة لتلبية جميع الاحتياجات وعلى كافّة الأصعدة، أبرزها خلايا لتجهيزات الفيديو وأخرى للمؤتمرات وقاعة للاجتماعات وتناول الطعام تستخدمها اللجنة التنفيذية. ليست RCC مجرّد شعار للاستدامة والابتكار، بل تجسيد لرؤية Foster+Partners وأدائها، وتحديداً في ما خصّ إعطاء الأولوية للبيئة وللموظّفين. ■

ميراي حنّا



CIFI Park Mansion
عنوان متناسق للتسوّق والترفيه

صمّمت مجموعة Ippolito Fleitz Group (IFG) مركز CIFI الثالث للبيع في مدينة Hefei الصينية. عكس فريق IFG في عمله هذا سمعة الشركة العالمية كمطوّر عقاري رائد من دون التخلّي عن شعارها: "البناء من أجل حياة أفضل". إلى ذلك، ركّز المصمّمون على الاستدامة والصحّة والتناغم مع الطبيعة. فجاءت النتيجة بناء Park Mansion المتمايز بهندسته المائية التي تعزّز موقعه الفريد بالقرب من خامس أكبر بحيرة في البلاد.









تشكّل المياه عنصراً رئيسياً في المشروع، يعكس علاقته المباشرة مع الناس ليمنحهم فرصة التبضّع في بيئة ترفيهية، فيتحوّل تدفّق الماء إلى صلة وصل بين التصميم والعملية ويتّخذ أشكالاً مختلفة لإنشاء أوساط متفاوتة تحفّز عملية الشراء.

تبدأ هذه الرحلة في أعمق مواقع الصين، حيث يستقبل الزائر شلّال إصطناعي يكون بمثابة الخطوة الأولى في عملية اقتناء شقّة، أي التخلّي عن الماضي واستقبال طاقة جديدة وبهجة أكيدة. بعد واحة الخيال هذه، يرحّب به فاصل سلس يمتدّ بنعومة تحاكي نعومة الواجهة الخارجية. هنا، يتجسّد تدفّق المياه اللامتناهي والساحر وهدوؤها وقوّتها في الهيكل المصنوع من الزجاج وفي سقف منحني أبيض وأزرق. بعد التجربة الاستثنائية هذه، يبدأ العميل رحلة استكشافية استعلامية من خلال نموذج معماري ضخم يقع عند المدخل. لذا، هو مدعوّ إلى تأمّل مواصفات الأقسام المختلفة، بحيث يختبر تأثير المساحات داخل المساحة، ما يؤدّي به إلى التفاعل قبل القيام بأي عمل. وشيئاً فشيئاً، يتحوّل الجوّ أشدّ هدوءاً وتركيزاً، كما في قسم المبيعات مثلاً، حيث يتبع فناء مضيئ ومتدفّق مع سقف عاكس من الفولاذ المقاوم للصدأ الواجهة الزجاجية، تسهل فيها المشاورات ومناقشة الأسعار والسلع، مصحوبة بقضيب مائي. أمّا في قاعة التقنيات السمعية والبصرية، فتبرز الديناميكية في إشارة إلى الجوّ العامّ السائد في المكان، وقد تحقّقت باستخدام خيوط LED دقيقة. وأخيراً، يتألّق الصالون في ألوان طينية دافئة ومواد صلبة تعزّز طابع الرحلات والأسفار.

لا يتوقّف مبدعو IFG عند هذا الحدّ في عملية الابتكار. فهم يحوّلون، وبراعة، التصميم سلعة استهلاكية مستقبلية. بعد الانتهاء من عمليات الشراء، تتبدّل البنية استراتيجياً لتصبح نادياً قائماً في المجمّع السكني هذا. هنا تُكرّم أصول الحياة وجذورها. ■

جوزيت مبارك

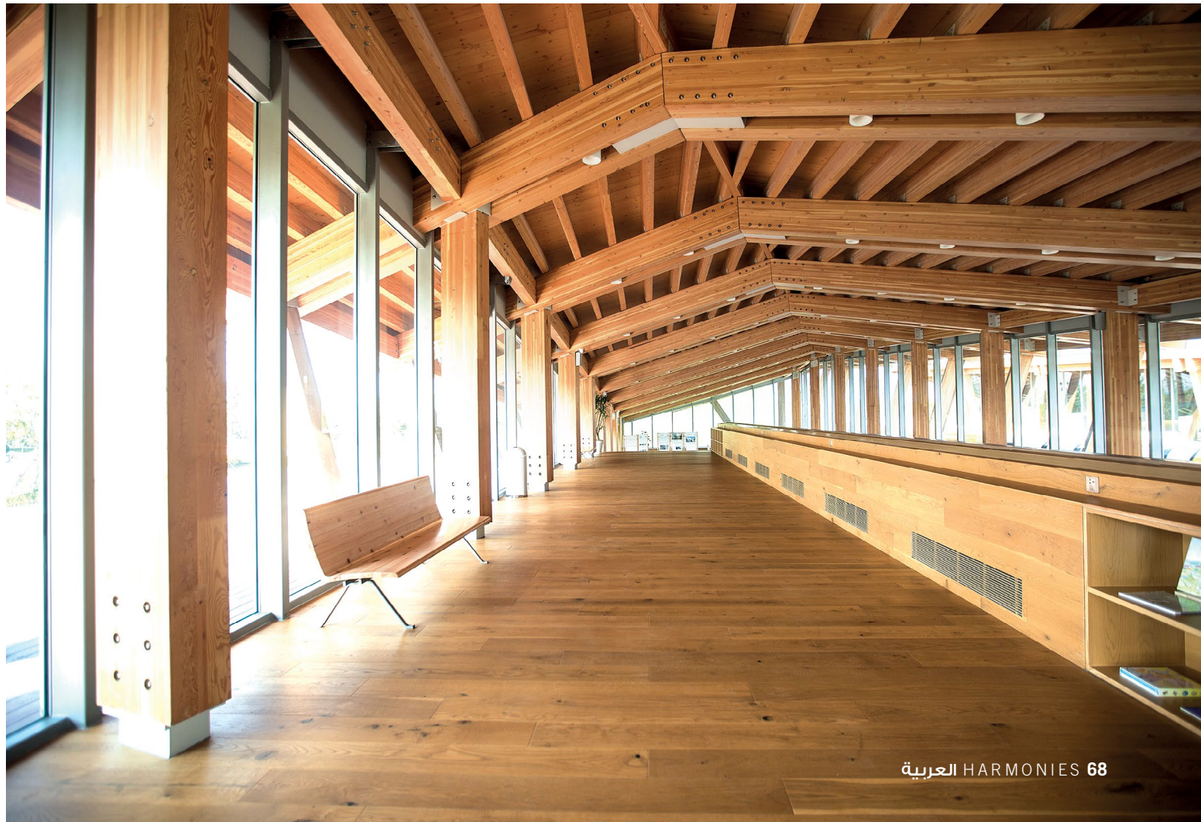




محطّة خشبية... في غاية الجاذبية

شهدت مشارف Jiaxing الصينية على عملية تحويل محمية طبيعية إلى منطقة ترفيهية متعدّدة الأغراض، معروفة ببحيرة Gingko Swan Lake. حديقة مناسبة للعائلات، اتّخذت اسمها هذا لتضمينها غابة Gingko وبحيرة إصطناعية، ويحيط بها خطّ سكّة حديد صغير على شكل حلقة. أنشأت شركة الهندسة المعمارية Hexia Architects، مقرّها Hangzhou، المحطّة الثانية، وتضمّ مبنيَيْن خشبيَيْن صديقَيْن للبيئة، مصمَّمَيْن لتعزيز المناظر الطبيعية في الهواء الطلق.







تقع Gingko Swan Lake في Xiusui الجديدة في Jiaxing، الصين، في منطقة غنية بالموارد العضوية والزراعة التقليدية، وقد تمّ إنشاؤها لتعزيز التناغم بين البيئة والطبيعة والفنّ. يتكوّن المشروع من غابة محاطة بـأشجار الـ Gingko وخطّ سكّة حديد يلتفّ حول البحيرة ومتحف فنّي وجزيرة طيور بيئية وقرية مائية. تدخّلت وكالة Hexia Architects في التصميم على عدّة مستويات وأكملت إنشاء المحطّة الثانية، وهي كناية عن مبنيَيْن من الخشب والزجاج، متعدّدَي الوظائف، يلبّيان رغبات الزوّار من جميع الأعمار. شُيد جنوبي السكك الحديدية مبنى أوّل يضمّ مكتب استقبال ومعلومات، محاطاً بمقاعد من كلا الجانبين على غرار المدرّجات، كما يضمّ الحمّامات الرئيسية. في الطابق الثاني، توجد مساحات مخصّصة للأطفال، بما في ذلك حُفر للكرة ومكتبة صغيرة ومقاعد على شكل سحابة. يقع بناءٌ ثانٍ على الجانب الآخر من خطّ سكّة الحديد، ويتمتّع بتخطيط أشدّ مرونة يستقبل المحلّات والمعارض والتجمّعات الأخرى. يؤدّي سُلّمان أبيضان منحنيان – البرجان الأبيضان – إلى علّيّتَين تطلّان على قاعة بارتفاع مزدوج. ومن اللافت أنّ المهندسين استخدموا الخشب بدلاً من الفولاذ أو الخرسانة أي الباطون، ما يقلّل من انبعاثات الكربون، كما أنّهم أخفوا ببراعة جميع المعدّات والتجهيزات، كمثل HVAC، بهدف إبراز التركيبات الخشبية المكشوفة. وقد برّروا ذلك مصرّحين: "لقد أنشأنا مساحتَيْن كبيرتَيْن بهيكل خشبي لكسر الظنّ الخاطئ الشائع في الصين بأنّ مثل هذا المبنى إمّا قديم أو صغير". ■

جوزيت مبارك





Sabrina Monte–Carlo Kids، عنوان حصري للأطفال

يقع استوديو التصميم الشهير Sabrina Monte-Carlo، وقد أسّسته Sabrina Monteleone-Oeino، في شارع Boulevard des Moulins في موناكو، على بعد 50 متراً من Jardin du Casino، وهو يطلق مفهوماً مثيراً في صالة العرض الجديدة التابعة له، الممتدّة على 100 متر مربّع، وتُبرز ثلاث واحات أحلام للأولاد والفتيات الصغار ومنطقة حضانة للأطفال، بما في ذلك لحديثي الولادة منهم.


RUSSIA
ARCTIC OCEAN
INDONESIA
AUSTRALIA


Bedrooms for kids





نظراً إلى الطلبات الملحّة والعديدة لزبائنها الذين اعتادوا السفر إلى لندن أو ميلانو من أجل شراء سرير، أدركت Sabrina Monteleone-Oeino أنّ ثمّة نقصاً كبيراً في هذا المجال يمكنها المساعدة على سدّه. فمن الآن وصاعداً، سيجد الأطفال غرفة أحلامهم على عتبة بابهم، بمساعدة مصمّمو المتجر الذين يلبّون رغبات كلّ عائلة بحسب تطلّعاتها. تضع Sabrina إبداعها وخبرتها في خدمة الأهل لمساعدتهم على تحويل غرف نوم أطفالهم وحجرات اللعب إلى أماكن ممتعة وعملية بفضل تجهيزها بقطع فريدة واستثنائية. تشمل جنّات المغامرات هذه، التي تضفي لمسة سحرية على المنزل، غرفاً متّسمة بطابع خاصّ تحدثه الطائرات والسيارات والقطارات والأميرات والمستكشفين المفضّلين عند الصغار. كعادتها، تجمع المصمّمة بين العلامات التجارية المرموقة في العالم عند تنفيذ مشاريعها. يعرض المتجر سلسلة مختارة من الأثاث والأقمشة وورق الحائط والبياضات والإضاءة، كما يقدّم أجود مواد التنجيد والسجّاد بالإضافة إلى مجموعة متنوّعة من الألعاب الغريبة والفريدة تناسب جميع الصور التي تراود مخيلة الصغار كما الكبار. جميع المنتجات مصمّمة خصّيصاً لصالح Sabrina Monte-Carlo التي تختار الألوان والتشطيبات والأبعاد. إلى كلّ ما سبق، يحقّق هذا المشغل الخيالي أحلام الأطفال موفّراً كلّ ما يمكن تصوّره: مكاتب على شكل يخوت، خزائن بيت الدمى، منضدات منخفضة على شكل قلم رصاص... كلّها موجودة في صالة العرض! فريق العمل جاهز للاستجابة لجميع الأذواق، من التصاميم وخرائط الطوابق والمقترحات ثلاثية الأبعاد إلى الأثاث والإكسسوارات المصنوعة تحت الطلب. ما من فكرة بعيدة المنال! ■

ميراي حنّا





SJP by Sarah Jessica Parker
ديكور أحلام من توقيع Roar

كلّفت سارة جيسيكا باركر استوديو Roar للهندسة الداخلية تصميم الديكور لمتجرها الجديد للأحذية في غاليريا مول في أبو ظبي. يتميز المتجر بعناصر مستوحاة من عالم بلاد العجائب الغريب، مثل الفقّاعات والريش والأسطح العاكسة والألوان القزحية، في أجواء لا تقتصر على العناصر البصرية واللمسية فحسب، بل تتضمن أيضاً محتوىً رقمياً يضفي لمسة مثالية على المكان.





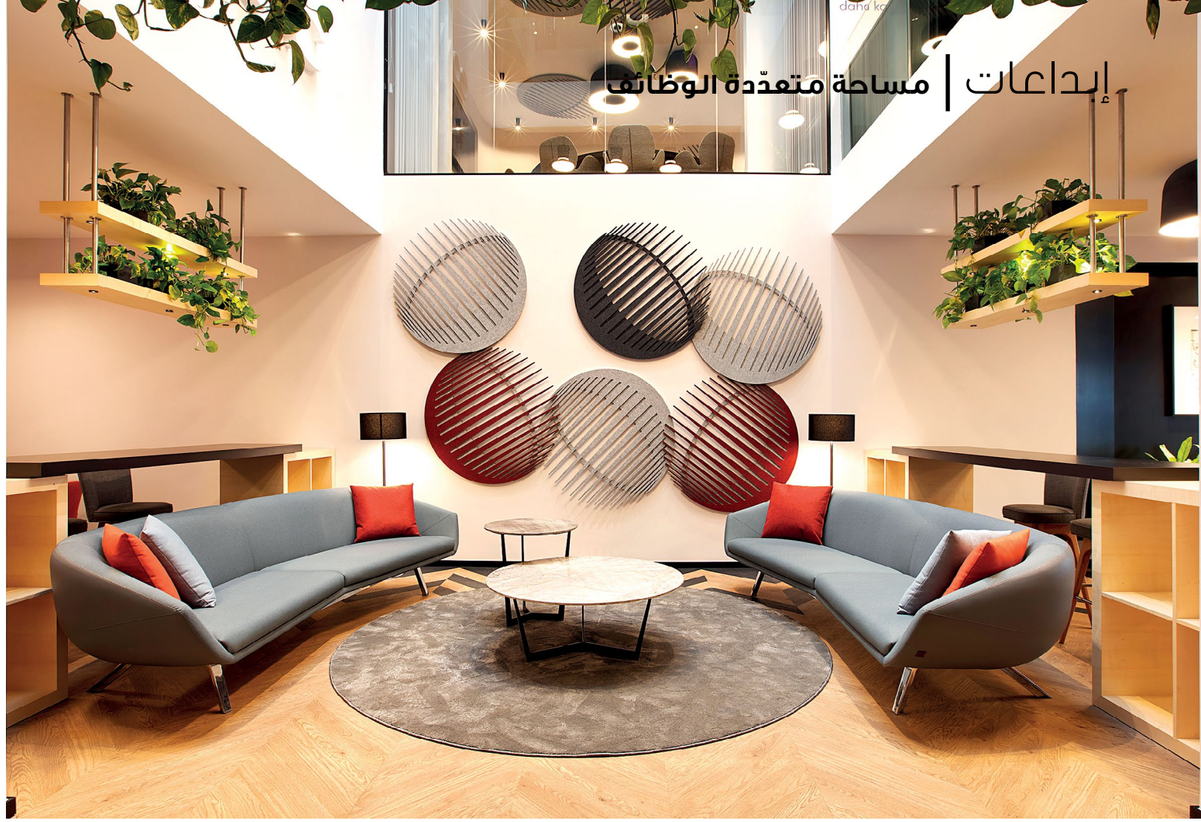




كشفت سارة جيسيكا باركر عن متجرها الجديد للأحذية، SJP by Sarah Jessica Parker، في غاليريا مول في أبو ظبي، مع تصميم داخلي خيالي من توقيع استوديو Roar. تتضمن هذه المساحة السحرية المستوحاة من عالم بلاد العجائب الرائع، عناصر مثل الفقّاعات والريش والأسطح المتلألئة والألوان القزحية لخلق بيئة غنية بالأحاسيس. تشرح Pallavi Dean، المؤسّسة والمديرة الإبداعية لشركة Roar، الفلسفة الكامنة وراء هذا المفهوم: "أردنا إنشاء مكان لا يكون مجرّد متجر بيع بالتجزئة، بل مساحة يمكنك أن تنغمس فيها في حلم، حيث يساهم كلّ عنصر – بدءاً من لوحة الألوان الوردية التي تذكّرنا بغرفة مكياج أنيقة وحميمية، إلى الخطوط المنحنية الجذّابة – في خلق شعور بالنعومة والسحر."

يجمع التصميم بين الأداء الوظيفي والترفيهي، ممّا يمنح الزبائن انطباعاً بأنّهم في قلب حكاية سحرية. استناداً إلى التصميم الأصلي لأوّل بوتيك لـ SJP، قام استوديو Roar بتحسين الشكل من خلال إدخال اللون الوردي لخلق جوّ مريح ودافئ. وتتيح المرايا الموضوعة بحكمة والأغطية العاكسة للزوّار بالاستمتاع بمشاهدة أنفسهم من زوايا مختلفة، ممّا يوقظ فيهم روح الفضول والمرح. ومن أعلى السقف، توفّر المرايا مناظر رائعة للانغماس التامّ في مكان يشبه الحلم. يدمج التصميم الوظائف بشكل مثالي، مع شاشات عرض يمكن من خلالها رؤية العناصر على ارتفاعات وخلفيات مختلفة. واجهة المتجر مزينة بفقّاعات شبه شفّافة، ممّا يخلق تأثيراً بصرياً مثيراً يجذب المارّة إلى داخل المتجر. يجمع متجر SJP أبو ظبي بشكل متناغم بين الأصالة وسحر الديكور الانتقائي ممّا يوفّر تجربة تسوّق استثنائية تنقل الزائر إلى عالم من العجائب. ■

جوزيت مبارك







عندما يجمع التصميم بين الأعمال والفنّ والثقافة

CoBAC مساحة للعمل الجماعي والتطوير المشترك والعيش معاً، تذوب فيها الحدود بين الأقسام، وتتوافر فيها كافّة الظروف المادية والاجتماعية الضرورية للإبداع والإنتاجية. هي من تصميم Mimaristudio، وتفتح أبوابها وسط منطقة Eminönü التاريخية في اسطنبول، تركيا، تحت شعار "الأعمال المشتركة والفنّ المشترك والثقافة المشتركة".




CoBAC
workspace






CoBAC
workspace







توفّر CoBAC خدمات تتناسب واحتياجات المستخدمين والمتطلّبات المهنية اليومية بفضل بنيتها التحتية التقنية وخدماتها القادرة على دعم روّاد الأعمال والمؤسّسات والأفراد، وتعزيز إنتاجية الأنشطة الثقافية والفنّية. يعكس استوديو Mimaristudio في هذا المشروع وجه العلامة التجارية "الإنساني"، من خلال تصميم إبداعي ارتكز أساساً على تجديد بناء من 2,800 متر مربّع مكوّن من مكاتب، كان أصلاً قائماً عند ساحل Corne d'Or. كما أنّ الفريق الهندسي تمكّن من تغيير مفهوم مكان العمل الجماعي محوّلاً إياه إلى مساحة عيش عبر تبنّيه نهجاً يبدّل ثقافة الوظيفة التقليدية. استند المهندسون بالفعل على مبدأ الرفاهية وانطلقوا منه لتحقيق بيئة تفاعلية تعزّز الكفاءة والإنتاجية، مع منشآت تكنولوجية عالية الأداء تضمن جودة تقديم الطعام طوال اليوم. يمكن للمستخدَمين الآن العمل في إطار يتمتّع بأقصى قدر من ضوء النهار الطبيعي والهواء النقي المستمرّ وظروف الراحة من حيث الحرارة والصوت المعتدلَيْن، أينما كان موقعهم ومهما كان النشاط الذي يقومون به في أي وقت من النهار. إلى ذلك، يدخل في تصميم البنية 14 مساراً مختلفاً تندرج تحت مفاهيم الطبيعة في أماكن العمل، عبر استخدام المواد والأشكال كما الطبيعة نفسها. وبالإضافة إلى التيرّاسات ذات الأحجام المتنوّعة في مختلف الطوابق، تمّ تنسيق منطقة خارجية في الطابق العلوي. هنا يمكن الاستمتاع بحرية بالهواء الطلق وإطلالة على شبه الجزيرة التاريخية و Corne d'Or والمدينة بأكملها. باختصار، بدل اللجوء إلى تخطيط متكرّر، تظهر المرونة في كلّ ركن وتكثر المساحات الاجتماعية المتعدّدة الوظائف. فضاء مريح وآمن، يسهل فيه التنقّل بين الطوابق والعمل مع الزملاء بغضّ النظر عن المواقع والمسؤوليات. ■

ميراي حنّا





إنجاز اسكندنافي مستقبلي بامتياز

أنجز الأخوان التوأمان ألكسندر وفلاديمير يودين، مؤسّسا استوديو Yudin Design، في كييف، أوكرانيا، PRO Espresso وهو مقهى متطوّر من 70 متراً مربّعاً، يُبرز احترافية فنّ القهوة والالتزام بتقديم إسبريسو عالي الجودة للذوّاقين.





واحدة من سمات المقهى الرئيسية استخدام آلات Modbar المدمجة بدلاً من الماكينات التقليدية. Modbar كناية عن مكبس واحد مدمج، مُصنّف "Tesla of espresso machines" لاحترافه ووظائفه. طلب مالكو PRO Espresso من مصمّمي Yudin Design Studio إبراز الأجهزة الحديثة ومهارات الباريستا، أي صانع القهوة المحترف، غير المتخفّي خلف الماكينة، بل على العكس، هو ينتج روائع لذيذة أمام عينَي الزائر. ليس في الداخل أقسام أو هياكل ضخمة، بل على العكس، هو مصمّم بطريقة تسمح بجذب الانتباه إلى البار فور دخول المقهى. تتّخذ المنصّة المركزية والطاولات شكل حرف U، عاكسة هيئة المكان وتنسيقه. تحتوي الأولى على واجهة زجاجية يُعرض فيها 1,300 قرص بنّ مطحون، أمّا المنضدات الفريدة فتمتاز بتجويف عند الحقائب. تولّى استوديو الهندسة مسؤولية إنشاء هوية علامة المتجر التجارية، فقرّر الاستفادة من كلمة PRO للتأكيد على حقيقة واحدة، وهي أنّ هذه الوجهة مخصّصة لخبراء القهوة الحقيقيين وعشّاقها، وأنّ كلّ شيء هنا يدور حول هذه القهوة ويرتكز عليها. طُبع على الجدران رمز حيوي ديناميكي يعكس وتيرة الفريق السريعة والفعّالة، بينما ينبعث من لوحة الألوان الناعمة والمتطوّرة، المقترنة بنوافذ بانورامية، شعور بالثقة والهدوء والاستقرار. تملأ الأشكال البسيطة النقية زوايا المقهى وتتبلور بتفاصيل فريدة، كالدوائر المندرجة في الطاولات وقد سُكبت فيها حبوب بنّ حقيقية. تعزّز المواد المختارة، أي البلّوط الطبيعي والزجاج والمعادن والباطون، الطابع الطبيعي والبيئي الذي يتّسم به المشروع. ذهبت الوكالة المعمارية حتّى إلى صنع مصابيح مُنجزة خصّيصاً من الألواح الخشبية. ■

ميراي حنّا

يرتكز الصالون على الأساسيات والألوان
ويتمتّع بنظرة متجدّدة إلى الخارج.

الملاذ المذهل هذا الذي أنجزته
Sybille de Margerie كناية عن
كبسولة مفتوحة على الطبيعة.

مشروع مبتكَر إبداعي

Sybille de Margerie مصمّمة من محبّي الخلوات الروحية. من هنا، يمنحها الانعزال مادّة للتفكير. هذا المشروع هو انعكاس لحياة أفضل، حيث يصبح الرخاء والشعور بالارتياح رفاهية في قلب العملية الإبداعية. إنّه مفهوم جديد للتنمية، يتّخذ شكل ملاذ، من شأنه أن يصبح مصدر إلهام لأصحاب الفنادق والأفراد كامتداد لمؤسَّسة قائمة أو منزل ثانٍ وسط الطبيعة.



غرفة حميمة وأنثوية تتّسم بحدّ كبير من الفخامة المعاصرة، وتقع وسط خيمة بيضاوية.



مقاعد، سرير، منصّات ومنضدات، مصابيح... لا تهمل المصمّمة أي تفصيل في الداخل الرائع والعصري هذا.



أثاث غرفة الاستقبال سهل التشكيل والحمل والنقل ليتناسب مع أي ذوق أو مساحة، وفقاً للتقلّبات المزاجية.

مشروع من توقيع Sybille de Margerie. هو ملجأ، مفرّ، ملاذ غني شامل وناعم في آن، بيضاوي الشكل، مفعم بالحميمية والأنوثة، أُنجز ليكون رمزاً للأبدية واللانهاية، حيث يمكن للمرء تلمّس أسرار الخلق والحياة. في هذا الكون الحسّي الذي يحاكي الأحلام، سعيٌ دائم إلى التعايش مع الكون، إعتزال بلا بداية أو نهاية. إنّه مكان لإقصاء النفس، لتكون وحدها أو مع الشريك، وإيقاظ الحواسّ برمّتها على طبيعة خيّرة وملهمة، أو الاستكانة فيه لاستعادة النشاط والهروب من ضغوط المدينة وضوضائها، والاحتماء من العالم بعد أن صار مزعجاً. تتلاعب الفتحات الواسعة بين الداخل والخارج فتخفي الحدود لخلق شعور بالحرية والانفتاح. في الداخل، ترتبط مساحة نهارية بأخرى ليلية ويتبع التخطيط الانسيابي مساراً من المنحنيات الإهليلجية التي تغلّف المكان من دون الحدّ من تدفّقه. فالهندسة الداخلية مستوحاة من مفاهيم مارسيل بروست: "الرحلات الأشدّ روعة هي تلك الداخلية، غير المقيّدة بزمان أو مكان". في العشّ المريح هذا، تستيقظ الحواس لتكتشف الإبداع والخيال والأحلام. هنا، يحلو التأمّل والمطالعة والاستجمام في قاعة فخمة ورحبة، محاطة بأنسجة فاخرة وغير معالَجة، تعكس الطبيعة الخلّابة التي تطوّق المنزل. إلى ذلك، يتمتّع البيت بأرضيات خشبية وحجرية خشنة وزجاج مطعّم بالحديد ونحاس وإكسسوارات خشبية دافئة ووسائد جلدية وقطنية وكتّانية ومخملية. تضفي أوراق الجدران والسجّاد الملوّن لمسة فنّية وشاعرية. الأثاث سهل التشكيل والنقل، معاصر للغاية، وحيوي. ومع ذلك، لا تخلو الأجواء من روحية العصور القديمة، توقّعها أسماء كبيرة في عالم التصميم، كما العديد من المعالم والقيم. يتّسم التنسيق برفاهية خجولة متخفّية، يمكن تحسّسها لا رؤيتها، بحيث أنّها تكمن في التفاصيل التي تتراوح من صقل مقبض الباب إلى ربطة الستارة. ■

ميراي حنّا



إستراحة المحارب. تستمتع المصمّمة
Ksenia Mezentseva، من KM Interior Design،
بإنجازها الرائع وسط الألوان الطبيعية والناعمة.



فنّ العيش قبالة الشاطئ، تحت سماء صافية
منفتحة، بعيداً عن ضوضاء الحياة اليومية.

على الشاطئ في أبو ظبي

وقّعت Ksenia Mezentseva و Nina Moskalenko من KM Interior Design – دبي – منزلاً مشعّاً من 250 متراً مربّعاً، غارقاً في بياض الشاطئ الرملي ومعلّقاً بين أزرقَيْن: سماء أبو ظبي الصافية والبحر اللامتناهي المقابل. ملاذ هادئ يحترم بساطة الديكور الساحلي وينبض أناقةً ودفئاً، يحلو فيه قضاء أروع العطلات التي لا تُنسى.

Photos **Sergey Krasyuk**



بساطة وتجرّد في المواد والخطوط والألوان،
كما في التحف المستخدمة لتعزيز الديكور.



غرفة الاستقبال ناعمة بألوانها وهندستها،
مطلة على المشهد الخارجي، تتخلّلها لمسات
زرقاء من وحي البحر والسماء.



مزيج من الألوان الفاتحة والخشبية،
تعكس هوية الموقع الساحر في رمل أبيض،
بين ماء وفضاء.

تكرّ البدرّجات الزرقاء فتضفي أناقة وحيوية على المكان.

ركنٌ مخصّص لتناول الطعام بعيداً عن الأعين من دون الانعزال وراء الجدران. بل على العكس، غرفة الطعام مطلّة على الخارج، حتّى عند إقفال أبوابها الزجاجية المنزلقة أو ستائرها البيضاء الشفّافة.



يتكرّر استخدام مجموعة الألوان الفاتحة في
غرفة النوم الرئيسية حفاظاً على هوية المنزل.



ستائر شفّافة، مرايا في الزوايا، ركن
للجلوس... عناصر تزيد من أناقة
الغرفة ومن رحابتها.



لا يُستثنى ركن التجميل هذا من عملية
الأناقة البسيطة السائدة في المكان.

غرفة الأطفال هذه متمايزة بلمسات خاصّة... رحلة في عالم الصغار الحالم.



ورق الجدران يعكس شجر النخيل الخارجي في هذه الحجرة، حيث يحافظ المصمّمون على النمط المتّبع في كافّة أقسام البيت من حيث الألوان والمواد والأنسجة.

بعد ثمانية أشهر من أعمال البناء التي لم تخلُ من التحدّيات، باتت عائلة مؤلّفة من زوجَيْن وطفلَيْن قادرة على الاستمتاع بأسابيع العطل وسط جزيرة السعديات بأبو ظبي، الممتدّة على طول ساحل يشبه جزر المالديف ذو الرمال البيضاء والتي تضمّ ممرّاً خشبياً أقيمت فيه المقاهي والمطاعم. بيئة هادئة مناسبة تماماً لإنشاء ملاذ ينضح بالرفاهية، مطلّ على الشاطئ والبحر، يدخل المشهد الخارجي المتألّق في تصميمه الذي تتخلّله التدرّجات الرملية وأشجار النخيل، إضافة إلى الخشب الطبيعي لإنجاز الأثاث والمنسوجات الخامّ للستائر والأسرّة، وكذلك السجّاد الحريري. تضمّ الشقّة مساحة مفتوحة للاستقبال وتناول الطعام، ومطبخاً منفصلاً، وثلاث غرف نوم لكلّ منها حمّام خاصّ بها، وصالة استحمام للضيوف. باختصار، عنوان للاسترخاء والترفيه، يحتوي على العناصر الجمالية كما والعملية، كسهولة العيش والتوضيب والتخزين وغيرها من الوظائف الأساسية. يعكس بيت العطلات هذا رؤية جديدة في الإبداع والارتكاز على جمال المناظر الطبيعية المحيطة لإدخالها بطريقة معاصرة وبسيطة في التنسيق، في جوّ ترحيبي يحاكي هوية أبو ظبي الجذّابة والراقية. ■

جوزيت مبارك



بنية تمتزج وجمال التلال وبيئتها الزراعية النقية.



يتّسم المبنى بتصميم معاصر، مع مساحة كبيرة للترفيه عن الضيوف.

مسكن رائع يندرج في مفهوم الاستدامة

توفّر التلال الخلّابة في مقاطعة بياتشينزا الإيطالية الإطار الأمثل لهذا المنزل الحديث المكسوّ بالصنوبر، وقد صمّمه المهندس Geert Koster، مؤسّس Studio Koster. مالكة الملاذ أخصّائية بالاتصالات، تعيش وتعمل في ميلانو، وتحبّ قضاء عطلات نهاية الأسبوع في الريف مع شريكها وكلابها المحبوبة.



يتميز هذا المسكن بجدرانه المكسوّة بخشب الصنوبر وأبوابه الكبيرة المنجزة على طراز أبواب الحظائر.



في الأرياف، يتم قضاء جزء كبير من اليوم
في الهواء الطلق.



أرادت المالكة إنشاء غرف خارجية حقيقية،
تتيح الاستفادة من المنزل على مدار السنة.



كرسي بذراعين منسوج بدقّة.

قرب المطبخ، طاولة محاطة بكراسي للتمتع بتناول وجبات الطعام في الفناء الخلفي

من داخل هذين المقعدين الموضوعين على الجانب الغربي، يمكن مشاهدة الحقول وغروب الشمس فوق الوادي.

التيرّاس مجهّزة بالأرائك المنجدة بالأقمشة ذات الألوان المتميزة.

في الصالون، منضدة منحفضة بخطوط مجردة ورسم نسيط.



في المطبخ الكبير المكسوّ بألواح خشبية، أُنجزت طاولة خصّيصاً لاستقبال الضيوف فيجلسون على الكراسي المريحة المرافقة.

بعد أن بحثت المالكة طويلاً عن مزرعة ريفية في الضواحي، وجدت أخيراً قطعة أرض في الموقع المثالي، فقرّرت إطلاق البناء من الصفر، وعهدت بالمشروع إلى المهندس الهولندي Geert Koster. أمّا المفهوم الذي ارتكز عليه فهو إعادة رسم معاصرة للإسطبلات الريفية التي تتكوّن عادة، في هذه المنطقة الزراعية بالتحديد، من واجهة طويلة، وهي مثال نموذجي للعمارة المحلّية التقليدية. ومع ذلك، وعلى الرغم من أنّ المنزل يجسّد بوضوح الأعراف الإقليمية، إلّا أنّ طابع التصميم الخارجي والداخلي عصري للغاية. هنا، كلّ شيء يندرج بالاستدامة بدءاً من موقع المبنى واتّجاهه، وتحسين التعرّض لأشعّة الشمس، مروراً باختيار الموادّ ذات الطاقة العازلة العالية، وصولاً إلى نظام التدفئة والتبريد الحراري الأرضي. المسكن مغطّى بالكامل بخشب الصنوبر الطبيعي العامودي المجفّف في الفرن، يتّخذ لوناً رمادياً فضّياً جميلاً مع مرور الوقت. تصطفّ الواجهات والنوافذ والأبواب ببراعة، مُشكّلةً بالتالي مظهراً نقياً، مجرّداً، بسيطاً وغير مرئي عندما تكون مغلقة. تكثر الباحات في الخارج كجزء من حديقة برّية ومتنوّعة. في الداخل، يتمحور البيت حول المطبخ وغرفة الطعام، بحيث يمتدّان نحو الخارج على شكل شرفة مرتفعة. تقع غرف النوم في جزء المبنى الغربي وتحظى جميعها بمخرج إلى الحديقة، في حين يضمّ القسم الشرقي المدخل والصالون ودرجاً يؤدّي إلى قبو النبيذ. في المكان الرائع هذا، كلّ قطعة مختارة لتكمّل التشطيبات الداخلية الضئيلة جدّاً، والتي تشمل الأرضيات الخرسانية، أي المصنوعة من الباطون، وبلاط من الحمم البركانية وطلاء الجير الأبيض ومطبخاً من الخشب المجمّع من الطبيعة. ■

ميراي حنّا



وضع المنسّقون مقعدين منجدين بقماش صدى بتدرّجات زاهية بالقرب من النافذة الكبيرة التي تشكل إطاراً لمنظر الوادي.



تباين بين الأثاث الكريمي الفاتح، من توقيع **Baker**، واللمسات السوداء مع خلفية بيضاء ناصعة، في غرفة الجلوس المنعشة.



ركن مثالي للتحادث وتناول القهوة مكوّن من مقاعد **Hippo** ومنضدة منخفضة **Gear** من مجموعة **Norr 11**، من توقيع **Kristian Sofus Hansen**.

واحة متألّقة وسط دبي الصاخبة

أنجزت Natalia Contova، خبيرة التصميم الداخلي ومؤسّسة وكالة Mizanna Designs، تنسيق شقّة رائعة من 218 متراً مربّعاً، في دبي مارينا - مرسى دبي، وهي منطقة فاخرة تطلّ على ناطحات السحاب في دبي ومياه القناة واليخوت. ملاذ يعكس رفاهية الحياة الهادئة في عالم من السحر والرقي، يتّسم بطابع فريد وفي غاية الخصوصية. جولة في ركن واحد من برج المرجان السكني.

Photos **Alina Lupu**

لقطة تؤكّد على رحابة المكان وبساطته وارتكازه على البياض، وقد تخلّلته ألوان غامقة تضفي لمسة حيوية على الجوّ العامّ.



في غرفة الجلوس، تتّخذ الإنارة المعلّقة Tense من Panter&Tourron هوية كافّة المساحة البسيطة والفريدة.



عودة إلى التناقض بين الأبيض الناصع عند الجدران والكراسي الفاتحة الكريمية، من توقيع Brett Beldock لـ CB2، من جهة، ومن جهة أخرى، الأسود الداكن، وتحديداً عند طاولة Walton من Crate&Barrel، والبنّي الغامق، في غرفة الطعام.

مكتب للعمل في جوّ مناسب
على كرسي Burl Arzella الأسود،
من تصميم Jannis Ellenberger.

يبدأ الإبداع عند المدخل، كما يُرسم
أسلوب الشقّة بكاملها بتناقضاته ومواده
وإكسسواراته وأناقته.



مغسلة ناعمة، إنارة خجولة، مرآة نصف دائرية، خزانة توضيب أنيقة... صفر خطأ في تصميم هذه الزاوية من إحدى صالات الاستحمام.



في الغرفة الرئيسية، سرير بهيكل جلدي لا يُلزم بلونه باقي التجهيزات التي تتّبع التنسيق المعتمد في بقية أقسام البيت.

تقع هذه الشقّة في دبي مارينا - مرسى دبي الشهير والمذهل، في أعلى ناطحة سحاب بمجمّع مكوّن من ستّة مبانٍ سكنية، وقد سمّي برج المرجان، تيمّناً بالحجر الكريم المعروف بفخامته. انطلق التصميم البسيط من إرادة واضحة لدى المهندسة Natalia Contova في جعل المسكن انعكاساً لشخصية المالكين وميولهم ورغباتهم. وربحت التحدّي! فالنتيجة منزل مؤلّف من مساحات مشتركة وثلاث غرف نوم مريحة ودافئة، تتراقص فيه العناصر النابضة بالحياة على خلفية بيضاء نقية، يزيد من فرادتها اللجوء إلى قطع فنّية ومصابيح ومعلّقات بأشكال لافتة تضفي سحراً على المكان وتمنح كلّ حُجرة وكلّ قسم، مفتوح كان أم مغلق، رونقاً خاصّاً وتأنّقاً ملفتاً. يعزّز هذا الانطباع أثاث عصري بمنحنيات مستديرة منجز خصّيصاً، وأعمال وتشطيبات زخرفية تتناقض وبياض الجدران التي نُقشت عليها أعمال فنّية إبداعية. فقد أُدرجت في تلك العوازل المجرّدة أساساً وفي واجهات خزانات الملابس نقوش من الإسمنت، في لفتة خارجة عن المألوف في عالم الديكور المعاصر. تمتدّ عملية التناقض إلى المواد ومجموعة الألوان أيضاً. فمقابل الأرضيات الرمادية الفاتحة، استخدمت المصمّمة في مختلف أرجاء البيت الألوان الداكنة والخشب والطين والرخام الأسود والتيرازو الأبيض والمفروشات الكريمية الفاتحة والجلد البنّي. إلى ذلك، لم توفّر Contova اللون البرتقالي المحروق والمرجان لتقابل بهما أيضاً تلك الأرضيات كما والتشطيبات الرئيسية البيضاء. تباين مرح وحيوي. باختصار، الملكية بكاملها واحة هادئة من التألّق والحيوية، يحافظ النمط المتّبع فيها على الحياد وتُضاف إليه لمسات ملوّنة وإكسسوارات متمايزة. ■

ميراي حنّا



تمزج هندسة هذا المنزل المثلّثة مع المناظر الطبيعية الجميلة.



على جانب الوادي، تنحدر الشرفة على شكل سلسلة من الطبقات الواسعة تُستخدم كمقاعد.



تكتمل مشهد البيئة المحيطة باللوحة الخارجية وشكل البناء.

بيت مميز وسط الغابة

صمّمت شركة Desai Chia Architecture، مقرّها نيويورك، مسكناً معاصراً من ثلاث غرف نوم، ليقطنه زوجان من مانهاتن، أرادا التقاعد في وادي كونيتيكت في الولايات المتّحدة الأميركية. هو مستوحى من الهندسة المحلّية، يتّسم بخطوط أفقية، يتضمّن قاعة كبيرة متعدّدة الاستخدامات ويتمتّع بإطلالات خلّابة على الغابة.



يهيمن اللون الأبيض في المطبخ وتكتسي الأرضيات قشرة خشبية صلبة فاتحة. كما توجد منضة عمل وسطية طويلة محاطة بمقاعد تابوريه سوداء مقابل جدار من الخزائن البيضاء.



نغمات ترابية تزين صالة الاستقبال. هنا، أريكة بخطوط منخفضة تدعو إلى الاسترخاء.



تفصل مدفأة مركزية بمهارة بين الصالون وغرفة الطعام والمطبخ.



تقع غرفة النوم الرئيسية في أحد طرفي مخطّط الأرضية الطويل.



تشمل العناصر الخشبية في هذا الحمّام مقعداً بسيطاً وحوض استحمام.



غرفة النوم الرئيسية مضاءة بإنارة معلّقة ومصباح طاولة.

شيدت Desai Chia Architecture مسكناً من 223 متراً مربّعاً مكان مقصورة صغيرة، في تناغم تامّ مع تاريخ وادي كونيتيكت، متحدّيةً صعوبة الموقع القائم على حافّة صخرية، واستعملت في إنجازه مجموعة مواد صديقة للبيئة. أعاد المهندسون استخدام أساسات البناء الأصلي وأكملوها بهدف تبسيط وطأته في عملية التوسيع الجديدة. تنسيق المبنى مستوحى من الحظائر والجسور المحلّية المكسوّة، إضافة إلى بعض التأثيرات الآسيوية. الجزء الخارجي مغلّف بتقنية يابانية مرتكزة على تفحّم سطح خشبي لجعله أسود فحمي غامق، ما يمنحه صلابة ومتانة، ويبرز الشكل المثلّث البسيط والمذهل. تطلّ النوافذ الممتدّة من الأرض حتّى السقف والأبواب المنزلقة على الحديقة ونهر Housatonic. يتميز المنزل بقاعة مركزية كبيرة، ومساحة مفتوحة على شكل دور علوي، متّصلة من الخارج بشرفة تطلّ على الوادي. يشكّل الصالون وغرفة الطعام والمطبخ صلب الرواق الذي يمرّ عبر ثنايا البيت بطريقة تسمح بالاستمتاع بالمشهد البانورامي والصخرة الملازمة للبنية وقد أصبحت جزءاً من تصميمه. تتّصل الغرفة الكبيرة بالجناح الرئيسي في أحد طرفيه، بينما توجد غرفتا نوم للضيوف وحمّام في الطرف الآخر. التشطيبات خفيفة ومتجدّدة الهواء في الداخل، في حين تتناغم المفروشات المعاصرة والهندسة المعمارية، وذلك بفضل مجموعة ناعمة من المواد الطبيعية والألوان والأنسجة. ■

ميراي حنّا



يذوب المسكن في الطبيعة كمعبد
مهيب غارق في بيئة لا يؤثر الزمن
فيها ولا ينال منها.



تسمح النوافذ الكبيرة الممتدة من الأرض
حتى السقف للضوء الطبيعي بإنارة البيت
وتعزيز انطباع امتلاك المحيط المجاور.



يضمن المنزل لسكانه الخصوصية
والانفتاح على المحيط.

إعادة تخطيط البناء البرتغالي التقليدي

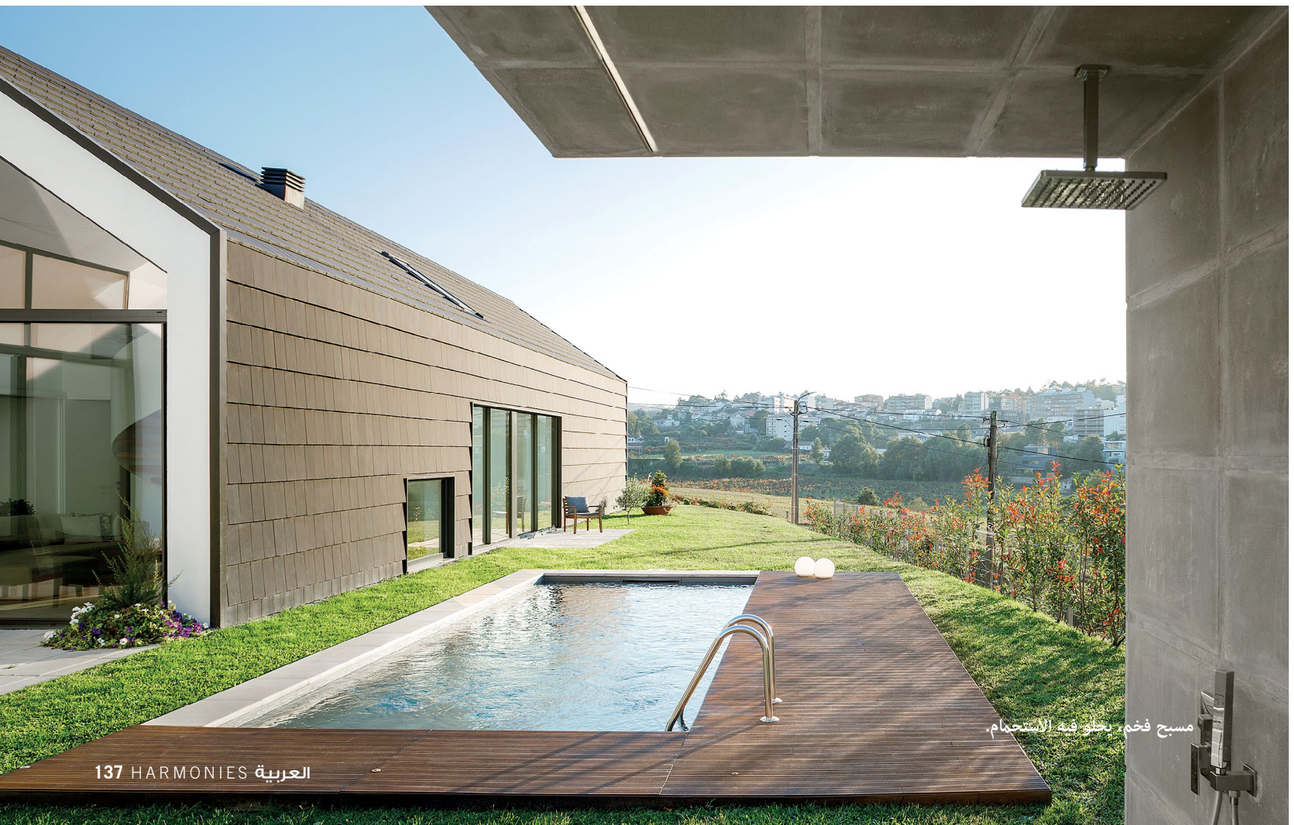
تقع بلدية سانتو تيرسو في منطقة بورتو والمنطقة الشمالية، وهي التي تستضيف مشروع شركة الهندسة المعمارية البرتغالية Hous3 الجديد. شُيد المنزل الواسع والفاخر هذا في قلب الطبيعة، على مساحة 286 متراً مربّعاً.



تنبعث من الفناء الخلفي الحرية ومتعة الحياة.
هنا، يتناوب الظلّ والضوء باستمرار.



لا يمكن للحديقة إلّا أن تشكّل امتداداً
للمنزل، كما لو كان العشب الأخضر والبلاط
مادّة واحدة.



مسبح فخم، يحلو فيه الاستحمام.

تتميز غرفة الطعام بمقاعد رائعة بذراعين
وبإنارة تضفي جواً من السحر.

تحت السقف المثلّث، زاوية للمطالعة
ومكتبة تسمح بالعمل بهدوء.

الصالون فسيح، مؤثّث بسخاء،
مضاء بوفرة، وهو في شركة تامّة
مع المشهد البانورامي الذي ينفتح عليه.

تضاعف المساحات بفضل النور الطبيعي
الذي يدفق الجو.

الدرج الحلزوني تحفة هندسية حقيقية، يمكن
اكتشافها عند تسلّق الدرجات الخشبية.

ممرّ طويل بألوان هادئة يعكس سمعة المهندسين وما يروّج عن عملهم.

المنزل عملي وممتع يحلو العيش فيه، يعزّز طابعه اندماج مثالي في محيطه.

ارتكزت شركة الهندسة المعمارية Hous3 في إنجاز هذا المشروع في سانتو تيرسو البرتغالية على شخصية المالك ورغباته، ونوعية المنطقة التي سيقع فيها وكيفية تطوّر الحياة اليومية. فكانت النتيجة مسكناً مهيباً منتصباً وسط طبيعة منطقة بورتو، أمّا خطوطه البسيطة والمتوازنة فما هي سوى إعادة النظر في رسم صورة المنزل البرتغالي التقليدي النمطية، المرتكزة على السقف الجملوني المثلّث. سمح شكل موقع الفيلّا المستطيل للمهندسين بتوجيه بنائهم بالكامل وانفتاحه على المناظر الطبيعية الجميلة، فتحوّل الى ردهة لتخفيف الضغط اليومي لكلّ من يبحث عن الطبيعة والوئام. وبالتالي، وبفضل إبداع الحرفيين، يحظى الملاذ الرائع هذا بديكور هائل يحفّز على الاستجمام والاسترخاء بعيداً عن صخب الحياة المعاصرة. باختصار، هذا البيت هو مساحة معيشة هادئة، تعزّز طابعه بساطة تصميمه الداخلي وجدرانه الفاتحة وأسلوبه المجرّد. ■

ميراي حنّا



يعوم المبنى بهندسته الرائعة في ماء من الزمرد والزيتيت، بعيداً عن الازدحام والضجيج.



خلال أعمال البناء، تخيل المصمّمون رقعة شطرنج ثلاثية الأبعاد تتكوّن من أجزاء صلبة وتجاويف.



تحيط التراسات الفسيحة بالمنزل وتشرف على البحر مشكّلة مجموعة كاملة من المنصّات المتعدّدة المستويات.

العيش بهناء قبالة بحر إيجه... فقط

الوجهة، اليونان. الهدف، زيارة منزل بغاية الروعة، يقع على مساحة خاصّة من 6,000 متر مربّع، ويطلّ بالكامل على المياه الصافية والسماء. هو من تصميم Mold Architects، وقد شُيد على غرار بيئته الطبيعية وفق هندسة معمارية غير اعتيادية.

يربط درج بين الطوابق الثلاثة
والخارج، ويؤدّي إلى المدخل الرئيسي
في جزء البناء العلوي.



المطبخ مكسوّ بالحجر والخشب في تناغم
مثالي مع بقية أقسام البيت.



سلّم شبه معلّق، معاصر وملفت، يشكّل
تحفة فنّية زخرفية في حدّ ذاته.



يقع البيت بين السماء والبحر، ويدعو إلى
التأمّل والاسترخاء.



أقيم المسبح تحت سقف خشبي رشاوب
المالكون على الغوص فيه والاستجمام، في حين
تضيع عيونهم أمام مشهد بانورامي ساحر.



الخشب والباطون والحجر والحديد... موادّ
عصرية تمنح هذا الملاذ غلافاً داخلياً خاصّاً به.



تخلق النوافذ المنزلقة القصيرة والعامودية تبايناً لطيفاً مع الجدران الحجرية الثقيلة.



لا أثاث ولا زخرفة في غرفة النوم الفائقة البساطة والتجرّد هذه.



عند انفتاح الواجهة بالكامل على المنظر الشرقي، تتشابك النوافذ الخلفية المكدّسة تحت الأرض مع الحدائق الداخلية.

أنشأ مهندسو وكالة Mold في جزيرة سيريفوس، الأجمل في سيكلاديز، على طول خليج صخري صغير معزول، ملاذاً فخماً من 360 متراً مربّعاً في غاية الروعة وشبه مختبئ تحت الأرض، بعيداً عن الأنظار، أقاموه مباشرة في الأرض، في الجرف الساحلي لمواجهة الرياح القوية القادمة من الشمال، وهو متجانس مع ديكوره البرّي والمهدّئ في آن. تتألّف الفيلّا من ثلاثة مستويات مصمّمة بطريقة غير مألوفة كما لو أنّها منشقّة: غرف النوم والصالون وبيت الضيافة أوّلاً، بحيث ترتبط حجرات النوم بقاعة الاستقبال داخلياً، في حين يستقلّ القسم الثالث عن الأوّليْن. ترتفع جدران الدعامة طولاً فتشكّل إطاراً من الحجر الجاف للبناء، تحمي المساحات في الداخل والخارج، وتوجّه الأنظار نحو البحر الأزرق الواسع. في الواقع، يمكن استكشاف هذا البيت تدريجياً إذا ما تمّ الدخول إليه بهدوء وتأنٍّ، وحينها فقط تبدأ مساحاته المتخفّية بدايةً بالبروز، موفّرةً منظراً ثنائياً: الأوّل مطلّ على البحر نزولاً، والثاني منفتح نحو السماء صعوداً. تتعدّد في هذا المسكن الأقسام الكبيرة المنفتحة والمترابطة، ولا يكثر فيها الأثاث، ما يسمح بالتنقّل والعيش بسهولة من دون عوائق غير ضرورية. إلى ذلك، تعكس مجموعة الموادّ والألوان المستخدمة رغبةً واضحة لدى المصمّمين في خلق ذلك الشعور الفطري الذي ينتابنا داخل كهف طبيعي. من هنا أيضاً، عمدوا إلى إبقاء الحجر والباطون مكشوفَيْن، في حين استعملوا الخشب والمعدن لتكوين قشرة داخلية خشنة. ■

جوزيت مبارك

المساحات المشتركة
في كلّ المنزل فسيحة،
سقوفها مرتفعة
ونوافذها كبيرة.

على عكس الأنماط المعمارية الأرستقراطية التي
تهيمن على وسط لندن، فإنّ الوحدة السكنية
هذه مستوحاة من شقق نيويورك الجميلة.

هنا، كلّ شيء منتظم وجميل ومرهف

مشروع 101 السكني الآسر في فيتزروفيا، لندن، وتحديداً في شارع كليفلاند، عنوان جديد بأفضل المواصفات لأولئك الذين يبحثون عن الرفاهية والراحة. وهو من تصميم وكالة Bergman & Mar الهندسية.



يتحوّل المطبخ فسحة حياتية، حيث يمكن
تبادل الأحاديث والمشاركة وإقامة روابط
صداقة دائمة.



بيئة فسيحة ودافئة، تمتزج فيها البساطة مع
التفاصيل المشغولة يدوياً.



أثاث مصقول ومصنوع بعناية، بحيث
تتناسب الزوايا ببراعة مع المنحنيات بأسلوب
ديكوري أنثوي بغاية السلاسة.

للإبداع والثقافة أيضاً مكانهما في البيت
الفخم هذا، حيث يسود فنّ الحياة.

المساحات منسّقة بطريقة
تكفل عدم ضياع زاوية
واحدة سدىً.



وُضعت المرايا بأسلوب
متحفّظ يزيد المساحات
ويعزّز الإضاءة.



تؤدّي غرفة الطعام دورَيْن، حيث يمكن
استغلالها أيضاً كركن عمل، وهي مفتوحة
مجهّزة بأثاث متعدّد الاستخدامات.

يتكوّن المجمّع السكني هذا من مبنيَيْن، وهو مشروع مشترك بين العديد من الشركات العقارية، بما في ذلك Dukelease Properties الشهيرة. يتضمّن 88 شقّة حديثة، في حين يخصّص 3,252 متراً مربّعاً للمساحات التجارية. اختارت شركة الهندسة المعمارية الإنكليزية Bergman & Mar تجسيد تصميمها في منطقة فيتزروفيا الانتقائية بشكل خاصّ، حيث نُسِّق المبنى بعناية لخلق نوع من الانسجام مع الموقع المميز، ومن المستحيل ألّا يكون إلّا جذّاباً ملفتاً بواجهته الأنيقة والداكنة المستوحاة من المباني التاريخية المجاورة. لا يقلّ الداخل روعةً ورونقاً. فالشقّة المؤلّفة من ثلاث غرف نوم، تستمدّ أسلوبها من شقق نيويورك الفاخرة، وتمزج بين القوام الغني والتشطيبات المنجزة خصّيصاً لتتناغم وأجواء الحي المثيرة. يراهن المهندسون فيها على التفاعل، فيضعون مثلاً أريكة منحنية في الصالون لتكون العنصر الأساسي في عملية التنسيق، بحيث يتناقض شكلها بشدّة وبنية كنبة Dal Vera المصاحبة لها. منزل منفتح بروعة وبراعة، مجهّز بمطبخ عصري مزوّد بمنصّة عمل من الحجر الرمادي الفحمي والرذاذ الرخامي، تجاوره غرفة الطعام القادرة على استيعاب ثمانية أشخاص بسلاسة. ينعكس نمط حياة المالكين المتبدّل في تصميم المكتب. فهو يطلّ على شرفة كبيرة ويُعدّ معجزة هندسية بحقّ. هنا، تقترن العملية بالهدوء، ويعزّز هذه الجمالية مقعد رائع من الجلد، من شأنه أن يشكّل مكاناً استثنائياً في أي حجرة عمل للحظات من التأمّل. مسكن مناسب لهواة الفنّ، وخاصّة محبّي Morag Caister، بحيث توجد لوحة Hear You Through A Lake في الردهة بينما يحتلّ ابتكاره Ceramic Atmosphere مكان الصدارة في غرفة النوم الرئيسية. يكتمل هذا المشهد بمزيج من اللوحات القديمة التي تملأ أرجاء المكان. يضمن المشروع سهولة العيش والرفاهية، ويوفّر مجموعة واسعة من الخدمات: غرف طعام راقية وصالة وبار فخم، بالإضافة إلى قاعة رياضية مجهّزة بالكامل وسونا للاسترخاء وتصفية الذهن واستعادة النشاط بعد يوم عمل شاقّ. إلى ذلك، لم يعد الترفيه عن الضيوف أمراً محيراً بوجود قاعات للبثّ السمعي-البصري وحديقة رائعة تؤمّن انعزالاً هادئاً ولو لفترة قصيرة. ■

جوزيت مبارك

Villeroy & Boch
1748

www.villeroy-boch.com



Baccarat